

Il-Ġurnal Uffiċjali

tal-Unjoni Ewropea

C 66



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 55

6 ta' Marzu 2012

Avviż Nru

Werrej

Pagna

I Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet

OPINJONIJIET

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 66/01

Opinjoni tal-Kummissjoni tat-2 ta' Marzu 2012 rigward il-pjan ghar-rimi ta' skart radjuattiv li jirriżulta minn Facilità Interim għall-Ħżin ta' Fjuwil Użat u Kampanja assoċjata għat-Trattament u l-Kundizzjonar ta' Fjuwil Użat fis-sit tal-Impjant Nukleari Ignalina li jinsab fil-Litwanja 1

II Komunikazzjonijiet

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 66/02

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾ 3

MT
**Prezz:
EUR 3**

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE, għajr f'dak li għandu x'jaqsam mal-prodotti rilevanti mal-Anness I tat-Trattat

(Ikompli fil-paġna li jmiss)

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kunsill

2012/C 66/03	Rapport ta' Progress ta' kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva (2011/II)	6
2012/C 66/04	It-tnaix-il Rapport ta' Progress dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għall-Ġlieda kontra l-Akkumulazzjoni u t-Traffikar Illeċiti tas-SALW u l-Munizzjon tagħhom (2011/II)	24

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 66/05	Rata tal-kambju tal-euro	28
--------------	--------------------------------	----

V *Avviżi*

PROCEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 66/06	Avviż dwar il-miżuri anti-dumping li qegħdin fis-sehh fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' ċerti qfieli tal-hadid jew tal-azzar li joriginaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, wara r-rakkomandazzjonijiet u d-deċiżjonijiet adottati mill-Korp tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ għas-Soluzzjoni tat-Tilwim fit-28 ta' Lulju 2011 fil-KE – Tilwima dwar il-qfieli (DS397)	29
--------------	---	----



I

(Riżoluzzjonijiet, rakkomandazzjonijiet u opinjonijiet)

OPINJONIJIET

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

OPINJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-2 ta' Marzu 2012

rigward il-pjan għar-rimi ta' skart radjuattiv li jirriżulta minn Faċilità Interim għall-Ħżin ta' Fjuwil Użat u Kampanja assoċjata għat-Trattament u l-Kundizzjonar ta' Fjuwil Użat fis-sit tal-Impjant Nukleari Ignalina li jinsab fil-Litwanja

(It-test bil-Litwan biss hu awtentiku)

(2012/C 66/01)

Il-valutazzjoni ta' hawn taht qed titwettaq skont id-dispożizzjonijiet tat-Trattat tal-Euratom, u hija bla hsara għal kwalunkwe valutazzjoni oħra li għandha titwettaq skont it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u l-obbligi li johorġu minnu u mil-leġiżlazzjoni sekondarja.

Fil-15 ta' Ġunju 2011, il-Kummissjoni Ewropea rċeviet minghand il-Gvern Litwan, skont l-Artikolu 37 tat-Trattat tal-Euratom, Dejta Ġenerali dwar il-pjan għar-rimi tal-iskart radjuattiv li jirriżulta mill-Faċilità Interim għall-Ħżin ta' Fjuwil Użat u Kampanja assoċjata għat-Trattament u l-Kundizzjonar ta' Fjuwil Użat fis-sit tal-Impjant Nukleari Ignalina li jinsab fil-Litwanja.

Abbażi ta' din id-dejta u t-tagħrif addizzjonali mitlub mill-Kummissjoni fit-30 ta' Ġunju 2011 u pprovdut mill-awtoritajiet Litwani fit-28 ta' Novembru 2011, u wara konsultazzjoni mal-Grupp ta' Esperti, il-Kummissjoni fasslet l-opinjoni li ġejja:

- (1) Id-distanza bejn is-sit u l-eqreb punt ta' Stat Membru iehor, li f'dan il-każ huwa l-Latvja, hija ta' 8 km. L-eqreb Stat Membru li jmiss huwa l-Polonja, li tinsab madwar 250 km 'il bogħod. Ir-Repubblika tal-Bjelorussja, bhala pajjiż ġar, tinsab 5 km 'il bogħod.
- (2) Taht kundizzjonijiet normali ta' thaddim, ir-rilaxx ta' effluwenti likwidi u gassużi radjuattivi ma twassalx għal esponiment li huwa sinifikanti, mil-lat ta' sahha, għall-popolazzjoni fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż ġar.
- (3) L-iskart radjuattiv solidu sekondarju se jiġi trasferit għall-faċilitajiet xierqa ta' trattament jew rimi ta' skart preżenti fuq is-sit ta' Ignalina.
- (4) F'każ ta' rilaxxi mhux ippjanati ta' effluwenti radjuattivi, li jistgħu jirriżultaw minn incident tat-tip u d-daqs ikkunsidrati fid-Dejta Ġenerali, id-dożi li x'aktarx jilhqqu l-popolazzjoni fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż ġar ma jkunux sinifikanti mil-lat ta' sahha.

Bhala konkluzjoni, il-Kummissjoni hija tal-opinjoni li l-implimentazzjoni ta' pjan ghar-rimi ta' skart radju-attiv fi kwalunkwe forma li jirriżulta mill-Facilità Interim għall-Hżin ta' Fjuwil Użat u Kampanja assoċjata għat-Trattament u l-Kundizzjonar ta' Fjuwil Użat fis-sit tal-Impjant Nukleari Ignalina li jinsab fil-Litwanja, kemm fil-hidma normali u fil-każ ta' inċident tat-tip u d-daqs meqjusa fid-Dejta Ġenerali, mhix sugġetta li tirriżulta f'kontaminazzjoni radjuattiva tal-ilma, il-hamrija jew l-ispazju tal-ajru ta' Stat Membru ieħor jew pajjiż ġar, li tkun sinifikanti mil-lat ta' saħħa.

Magħmul fi Brussell, it-2 ta' Marzu 2012.

Għall-Kummissjoni
Günther OETTINGER
Membru tal-Kummissjoni

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE**Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE, għajr f'dak li għandu x'jaqşam mal-prodotti rilevanti mal-Anness I tat-Trattat)**

(2012/C 66/02)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	2.2.2012	
In-numru ta' referenza tal-għajjnuna	SA.33175 (11/N)	
Stat Membru	L-Italja	
Reġjun	—	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Impianto di sistemi agroforestali su terreni agricoli (misura 222 dei programmi di sviluppo rurale)	
Il-bażi legali	Misura 222 dei programmi di sviluppo rurale regionali 2007-2013	
It-tip tal-miżura	Skema	—
L-għan	Forestrija, Protezzjoni tal-Ambjent	
Il-forma tal-għajjnuna	Għotja diretta	
L-estimi	Baġit globali: EUR 9,29 miljun	
L-intensità	80 %	
It-tul ta' żmien	Sal-31.12.2013	
Setturi ekonomiċi	Forestrija u qtugħ u trasport ta' siġar għall-injam	
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajjnuna	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali Via XX Settembre 20 00187 Roma RM ITALIA	
Aktar informazzjoni	—	

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	7.12.2011	
In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	SA.33350 (11/N)	
Stat Membru	Il-Belġju	
Reġjun	Vlaams Gewest	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Compensatiefonds voor landbouwers met schade door ggo-vermenging boven de communautair vastgelegde etiketteringsdrempel	
Il-baži legali	<p>Het (Vlaams) decreet van 3 april 2009 houdende de organisatie van co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen</p> <p>Het (Vlaams) decreet van 19 mei 2006 betreffende de oprichting en de werking van het Fonds voor Landbouw en Visserij</p> <p>Besluit van de Vlaamse regering van 15 oktober 2010 houdende de vaststelling van algemene maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde gewassen met conventionele gewassen en biologische gewassen</p> <p>Besluit van de Vlaamse regering van 15 oktober 2010 houdende de vaststelling van specifieke maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde maïsgewassen met conventionele maïsgewassen en biologische maïsgewassen</p> <p>Besluit van de Vlaamse regering van 6 mei 2011 houdende de benoeming van de leden van de commissie co-existentie van conventionele, biologische en genetisch gemodificeerde gewassen</p> <p>Ontwerpbesluit van de Vlaamse regering houdende de vaststelling van specifieke maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde aardappelgewassen met conventionele aardappelgewassen en biologische aardappelgewassen</p> <p>Ontwerpbesluit van de Vlaamse regering houdende de vaststelling van specifieke maatregelen voor de co-existentie van genetisch gemodificeerde suikerbieten met conventionele suikerbieten en biologische suikerbieten</p>	
It-tip tal-miżura	Skema	—
L-ghan	—	
Il-forma tal-ghajnuna	Ghotja diretta	
L-estimi	Baġit globali: EUR 0,85 miljun Baġit annwali: EUR 0,21 miljun	
L-intensità	100 %	
It-tul ta' żmien	Sat-30.6.2016	
Setturi ekonomiċi	Produzzjoni ta' ghelejjel u annimali, kaċċa u attivitajiet relatati	
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	Fonds Landbouw en Visserij Koning Albert II-laan 35, bus 40 1030 Brussel BELGIË	
Aktar informazzjoni	—	

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	2.2.2012	
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	SA.33753 (11/N)	
Stat Membru	Spanja	
Reġjun	Pais Vasco	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Ayudas para la mejora del bienestar de los animales en explotaciones ganaderas de vacuno de leche del País Vasco	
Il-baži legali	Borrador de Decreto de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, de ayudas para la mejora del bienestar de los animales en explotaciones ganaderas de vacuno de leche	
It-tip tal-miżura	Skema	—
L-ghan	Impenji għall-benesseri tal-bhejjem	
Il-forma tal-ghajjnuna	Ghotja diretta	
L-estimi	Baġit globali: EUR 3,60 miljun Baġit annwali: EUR 1,20 miljun	
L-intensità	100 %	
It-tul ta' żmien	Sal-31.12.2014	
Setturi ekonomiċi	Trobija ta' frat tal-ħalib	
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajjnuna	Gobierno Vasco — Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca C/ Donostia, 1 01010 Vitoria ESPAÑA	
Aktar informazzjoni	—	

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

IV

*(Informazzjoni)*INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUNSILL

**Rapport ta' Progress ta' kull sitt xhur dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE kontra
l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva (2011/II)**

(2012/C 66/03)

Introduzzjoni

Dan ir-rapport ta' progress ikopri l-attivitàjiet imwettqin fit-tieni nofs tal-2011 fil-kuntest tal-implimentazzjoni tal-Istrateġija dwar l-AQM (ST 15708/03) adottata mill-Kunsill Ewropew f'Diċembru 2003, fid-dawl tal-"Lista aġġornata ta' prijoritajiet" (ST 10747/08) adottata mill-Kunsill f'Ġunju 2008, u tal-"Linji godda għall-azzjoni" (ST 17172/08) adottati mill-Kunsill f'Diċembru 2008.

B'segwitu għall-istabbiliment tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), mill-1 ta' Jannar 2011, ir-Rappreżentant Gholi, appoġġat mill-persunal tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), wettaq hafna mill-kompiti eżerċitati precedentement mill-Presidenza b'rotazzjoni tal-Kunsill tal-UE, u gradwalment ser jassumi l-kompiti li baqa', attwalment eżerċitati mill-Presidenza b'rotazzjoni b'appoġġ għas-SEAE, b'mod partikolari f'xi whud mil-laqgħat internazzjonali. Mill-1 ta' Jannar, ir-rappreżentanti tar-Rappreżentant Gholi ppresjedew il-Gruppi ta' Hidma tal-Kunsill ibbażati fi Brussell li jittrattaw in-Nonproliferazzjoni u d-Diżarm u organizzaw il-koordinazzjoni tal-UE f'fora internazzjonali tan-nonproliferazzjoni u d-diżarm, filwaqt li fittxew li jiżguraw il-kontinwazzjoni ta' rwol attiv u viżibbli tal-UE kif previst mit-Trattat ta' Lisbona. Fi ftit laqgħat internazzjonali, minhabba n-nuqqas ta' sede tal-UE, il-Presidenza b'rotazzjoni kompliet tipprezenta d-dikjarazzjonijiet tagħha f'isem l-UE jew f'isem l-UE u l-Istati Membri tagħha.

Il-prinċipju ta' gwida u l-għan ġenerali tal-UE kompla jkun il-promozzjoni tal-universalità tat-trattati, il-konvenzjonijiet u l-istrumenti l-oħrajn internazzjonali u l-implimentazzjoni nazzjonali tagħhom, f'konformità mal-oġġettivi tal-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni tal-Armi ta' Qerda Massiva. B'dan il-mod, hija segwiet dawn l-oġġettivi fl-avvenimenti prinċipali kollha matul it-tieni semestru, b'mod partikolari l-Konferenza Ġenerali tal-IAEA f'Settembru, l-Ewwel Kumitat tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti (AGNU) f'Ottubru, il-Konferenza ta' Revizjoni tal-Konvenzjoni dwar Armi Bijoloġiċi u Tossiniċi (BTWC) f'Diċembru, kif ukoll numru ta' fora internazzjonali oħra, laqgħat annwali ta' Stati Partijiet tal-Konvenzjonijiet, konferenzi eċċ.

Hija kompliet tistinka għall-użu effiċjenti u komplementari tal-istrumenti u r-riżorsi finanzjarji disponibbli kollha (il-baġit tal-PESK, l-istrument għall-Istabbiltà, strumenti oħrajn) sabiex jikber kemm jista' jkun l-impatt tal-attivitàjiet tal-UE b'appoġġ għall-organizzazzjonijiet internazzjonali u pajjiżi terzi.

L-UE kompliet bil-kooperazzjoni mill-qrib mas-shab u ma' pajjiżi terzi oħrajn li jistinkaw għal konverġenza globali tal-fehmiet dwar il-htieġa li jissahhah ir-regim internazzjonali dwar in-nonproliferazzjoni. L-isforzi komplew jindirizzaw il-kwistjonijiet ta' nonproliferazzjoni fir-relazzjonijiet bilaterali tal-UE mal-pajjiżi rilevanti kollha.

1. KWISTJONIJET NUKLEARI

Il-Grupp ta' Hidma dwar in-Nonproliferazzjoni (CONOP) hejja b'mod attiv il-laqgħat tal-Bord tal-Gvernaturi tal-IAEA f'Settembru u Novembru tal-2011. Huwa ddiskuta u hejja l-Konferenza Generali tal-IAEA, b'mod partikolari l-linji li għandhom jittiehdu dwar ir-riżoluzzjoni dwar il-Lvant Nofsani. Permezz ta' direzzjonijiet mid-Delegazzjonijiet tal-UE, appoġġati mill-attivitajiet tal-Istati Membri individwali fil-pajjiżi membri kollha tal-IAEA, l-UE impenjat ruħha b'mod effettiv mal-Istati Għarab bil-hsieb li ma tiġix ipprezentata u mressqa għall-votazzjoni r-riżoluzzjoni dwar il-Kapaċitajiet Nukleari Iżraeljani. Huwa ssokta bl-implimentazzjoni tal-Linji ta' Azzjoni għodda mill-UE fil-ġlieda kontra l-proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva u l-kunsinna taġġhom permezz tad-diskussjoni dwar azzjonijiet varji previsti f'dan il-qasam, fost l-ohrajn dwar il-vigilanza konsulari u xjentifika.

1.1. Segwitu għall-Konferenza ta' Revizjoni tat-Trattat dwar in-Nonproliferazzjoni (TNP)

L-UE qed timpenja ruħha b'mod attiv fil-kontribut għall-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni adottat fil-Konferenza ta' Revizjoni tat-TNP u għall-2010, inkluż il-fehim milhuq dwar il-Lvant Nofsani. Fis-segwitu għall-Konferenza tar-Revizjoni tat-TNP, l-UE organizzat b'suċċess Seminar inklużiv fi Brussell fis-6-7 ta' Lulju 2011, li kkontribwixxa għall-implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/799/PESK adottata fit-13 ta' Diċembru 2010 b'appoġġ għall-proċess ta' bini tal-fiducia li jwassal għall-istabbiliment ta' zona hielsa mill-armi ta' qerda massiva u l-konsenja taġġhom fil-Lvant Nofsani.

1.2. IAEA

L-UE saħhet l-appoġġ taġġha għall-Aġenzija Internazzjonali tal-Energija Atomika (IAEA) fi Vjenna. L-UE tibqa' donatur ewlieni għall-Fond tas-Sigurtà Nukleari, b'aktar minn EUR 30 miljun mogħtija mill-2004. Barra minn hekk għas-sigurtà nukleari, l-UE kkontribwiet permezz tat-tagħrif tekniku espert taġġha għall-attivitajiet ta' taħriġ u workshops organizzati mill-IAEA u li huma mmirati għall-pajjiżi terzi biex jissahħu l-kapaċitajiet fil-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' materjali nukleari u ta' materjali radjuattivi oħra. L-UE u l-IAEA kkoordinaw tajjeb hafna l-appoġġ taġġhom lill-pajjiżi terzi f'dan il-qasam permezz tal-grupp ta' hidma dwar is-sorveljanza tal-fruntieri. Dan kien jinkludi l-forniment ta' taġġmir ta' rilevament kif ukoll taħriġ.

L-Unjoni Ewropea hadet l-impenn li tikkontribwixxi sa EUR 25 miljun lill-Bank IAEA LEU (Uranju Arrikkat Ftit) permezz ta' Deciżjoni tal-Kunsill u l-Istrument għall-Istabbiltà, kif ukoll aktar minn EUR 5 miljun għall-proġett internazzjonali bil-ghan li jespandi u jimmodernizza l-laboratorju ta' Seibersdorf. Il-hidma fuq dawn il-kontribuzzjonijiet tinsab għaddejjja: l-ewwel pagament għall-Bank IAEA LEU (EUR 10 000 000) thallas lill-IAEA permezz tal-Istrument għall-Istabbiltà fit-8 ta' Diċembru 2011 (għall-kontribuzzjoni li baqa', huwa ppjanat li Deciżjoni tal-Kunsill tiġi approvata mill-Kunsill fl-2012) u l-ewwel pagament (EUR 4 750 000) permezz tal-Istrument għall-Istabbiltà għal-laboratorju ta' Seibersdorf thallas lill-IAEA fit-2 ta' Diċembru 2011. L-UE kompliet tippovdi appoġġ tekniku importanti lill-IAEA fil-qasam tas-salvagwardji nukleari permezz tal-Programm ta' Appoġġ Kooperattiv tal-Kummissjoni Ewropea. It-tletin anniversarju ta' dan il-programm kien iċċelebrat fi Vjenna fit-13 ta' Ottubru 2011. Barra minn hekk, l-UE użat l-istrumenti varji taġġha biex tkun tista' ssir implimentazzjoni sikura u sigura tal-użi paċifiċi tal-energija nukleari fil-pajjiżi terzi, inkluż permezz tal-IAEA. Saret dikjarazzjoni fisem l-UE u l-Istati Membri taġġha fl-okkażjoni tal-adozzjoni tar-Riżoluzzjoni tal-Assemblea Generali tan-NU dwar ir-Rapport tal-IAEA (New York, 1 ta' Novembru 2011).

1.3. CTBT

L-UE ppromwoviet b'mod attiv id-dhul fis-seħħ bikri tat-Trattat dwar il-Projbizzjoni Totali tal-Provi Nukleari (CTBT) ibbażat fuq id-Deciżjonijiet rilevanti tal-Kunsill b'appoġġ għas-CTBTO u bit-twettiq ta' sforzi ta' komunikazzjoni lejn l-Istati li jibqa' tal-Anness II li r-ratifika taġġhom hija meħtieġa għad-dhul fis-seħħ tat-Trattat.

Saret Dikjarazzjoni tal-UE fil-Laqgħa Informali fil-Plenarja tal-Assemblea Generali tan-Nazzjonijiet Uniti biex timmarka ċ-ċelebrazzjoni tal-Jum Internazzjonali kontra l-Provi Nukleari (New York, 2 ta' Settembru 2011). Saret dikjarazzjoni tal-UE dwar id-Dhul fis-Seħħ tas-CTBT fl-okkażjoni tal-Konferenza dwar l-Artikolu XIV tas-CTBT f'Settembru 2011 (New York), u giet iċċirkolata dikjarazzjoni bil-miktub tal-UE biex timmarka l-hmistax-il anniversarju mill-ftuħ għall-iffirmar tas-CTBT fl-istess okkażjoni. L-UE hadmet b'mod enerġetiku

ghall-implimentazzjoni tad-Deciżjonijiet tal-Kunsill 2008/588/PESK tal-15 ta' Lulju 2008 u 2010/461/PESK tas-26 ta' Lulju 2010, u bdiet taħdem fuq il-possibbiltà ta' għajnuna addizzjonali għall-hidma tas-Segretarjat Tekniku Proviżorju tas-CTBTO. L-UE nġhatat l-istatus ta' osservatur permanenti tas-CTBTO.

1.4. Konferenza dwar id-Diżarm (KD)

L-UE għamlet pressjoni persistenti favur il-bidu bikri tan-negozjati dwar it-Trattat għall-Waqfien tal-Produzzjoni ta' Materjal Fissili (FMCT). Fl-istess waqt, l-UE ddikjarat, fl-interventi kollha tagħha, ir-rieda tagħha għall-impenn fil-kwistjonijiet l-oħra kollha dwar l-aġenda tal-KD, b'mod partikolari dwar id-diżarm nukleari, dwar il-prevenzjoni ta' tellieqa tal-armamenti fl-ispazju extraterrestri u dwar assigurazzjonijiet negattivi tas-sigurtà. Barra minn hekk, l-UE żiedet il-hidma kostruttiva tagħha favur l-espansjoni tal-Konferenza dwar id-Diżarm. Fl-2012, l-UE ser tieħu kull opportunità biex isir progress fid-diskussjoni internazzjonali dwar u biex thejji internament għall-bidu bikri tan-negozjati tal-FMCT.

1.5. Kwistjonijiet Reġionali (Iran, RDPK)

Ir-Rappreżentant Għoli tal-UE, flimkien maċ-Ċina, Franza, il-Ġermanja, ir-Russja, ir-Renju Unit u l-Istati Uniti, kellu approċċ kontinwu lejn l-isforzi bl-għan li l-Iran jiġi involut fi proċess maħsub biex jibni l-fiduċja fin-natura esklużivament paċifika tal-programm nukleari Iranjan.

Sfortunatament, minkejja l-isforzi bla waqfien tar-Rappreżentant Għoli fisem l-E3 + 3, l-Iran għadu ma weriex ir-rieda tiegħu li jinvolvi ruħu serjament f'taħditiet dwar miżuri konkreti għall-bini tal-fiduċja. L-espansjoni aċċellerata tal-programm Iranjan ta' arrikkiment u s-sejbiet tal-IAEA dwar l-attivitàjiet Iranjani relatati mat-teknoloġija militari nukleari wasslu biex jiżded it-thassib eżistenti. F'konformità mal-approċċ b'żewġ binarji, l-UE kompliet iżżid il-pressjoni fuq l-Iran, inkluż billi żżid is-sanzjonijiet eżistenti u telabora miżuri restrittivi addizzjonali.

Rigward ir-RDPK, l-UE appoġġat kontinwament l-issoktar tal-proċess ta' Taħditiet bejn is-Sitt partijiet. L-implimentazzjoni tar-Riżoluzzjonijiet 1718 u 1874 tal-KSNU ssahhet aktar. L-UE tinsab fil-process ta' tishih tal-implimentazzjoni tal-miżuri restrittivi awtonomi tagħha.

2. ARMI KIMIĊI

Kompliet l-implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill b'appoġġ għall-Organizzazzjoni għall-Projbizzjoni ta' Armi Kimiċi (OPCW). Ġiet approvata deciżjoni ġdida tal-Kunsill b'appoġġ għall-attivitàjiet tal-OPCW mill-Grupp ta' Hidma CODUN u ser tiġi kkunsidrata mir-Relex u mill-Kumitat Politiku u ta' Sigurtà għall-adozzjoni finali tagħha mill-Kunsill. Id-delegazzjonijiet fl-Aja hadmu għal pożizzjoni tal-UE dwar ir-rwol futur tal-Organizzazzjoni, b'kont meħud li qed toqrob l-iskadenza estiża finali għall-qerda tal-hażniet kollha li baqa' tal-armi kimiċi (29 ta' April 2012). Ġew identifikati erba' prijoritajiet: (i) l-ikkompletar tal-qerda tal-hażniet eżistenti; (ii) il-promozzjoni tal-universalità tas-CWC (seba' Stati għadhom mhumiex parti); (iii) it-transizzjoni għal sforzi ta' nonproliferazzjoni; (iv) il-promozzjoni tal-bini ta' fiduċja fir-rigward tas-sigurtà u s-sikurezza fl-industrija kimika fil-pajjiżi li qed jiżviluppaw, skont l-Artikolu XI, u r-rispons għall-użu ta' armi kimiċi, skont l-Artikolu X.

L-UE segwiet mill-qrib ukoll is-sitwazzjoni fil-Libja fejn l-OPCW kienet attiva fir-rigward tas-sigurtà tal-prekursuri li baqa' minn dak li kien il-programm Libjan għall-armi kimiċi (u nukleari).

3. ARMI BIJOLOĠIĊI

Abbażi tal-hidma u l-konsultazzjonijiet preċedenti, l-UE ffinalizzat it-thejjijiet tagħha għas-7 Konferenza ta' Reviżjoni tal-BTWC (Ġinevra, Diċembru 2011) bl-għan li tappoġġa l-eżitu suċċessiv tagħha u tippromwovi t-tishih tal-Konvenzjoni. Għal dan il-għan, wara li kienet impenjat ruħha b'mod attiv fil-Kumitat Preparatorju (Ġinevra, April 2011), l-UE waslet għall-Konferenza ta' Reviżjoni b'pożizzjoni komuni b'sahhitha permezz

tad-Deciżjoni adottata mill-Kunsill fit-18 ta' Lulju. Il-prijoritajiet ewlenin tal-UE huma: (1) il-bini tal-fiducia fil-konformità; (2) l-appoġġ għall-implimentazzjoni nazzjonali; (3) il-promozzjoni tal-aderenza universali.

Twettqu b'suċċess proġetti rilevanti skont l-Azzjoni Kongunta tal-UE (issa d-Deciżjoni tal-Kunsill) b'appoġġ għall-BTWC f'reġjuni differenti tad-dinja permezz ta' inizjattivi diplomatiċi, workshops reġjonali (jiġifieri fil-Filippini, ir-Repubblika tal-Moldova, is-Serbja, il-Perù) u żjajjar lejn pajjiżi bl-għan li jiġu promossi l-universalità u l-implimentazzjoni nazzjonali. Bl-istess mod, l-Azzjoni Kongunta b'appoġġ għall-attivitajiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa fil-qasam tal-bijosigurtà u l-bijosikurezza fil-laboratorji giet implimentata bla waqfien. Il-proġett pilota fl-Oman ingħalaq b'suċċess permezz ta' ċerimonja f'Muskat fl-24 ta' Ottubru. Ir-risultati ewlenin ta' dan il-proġett issa qegħdin jiġu kkunsidrati mill-pajjiżi l-oħrajn tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni tal-Golf.

4. MISSILI

Il-hidma tal-UE dwar in-nonproliferazzjoni tal-missili ffukata fuq is-sostenn għall-Kodiċi ta' Kondotta tal-Aja (HCOC) saret aktar intensa. Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2008/974/PESK tat-18 ta' Diċembru 2008, li lahqet id-data ta' skadenza għall-implimentazzjoni tagħha fl-1 ta' Lulju 2011, ippermettiet li jitwettqu serje ta' attivitajiet li koprew tliet aspetti ewlenin mill-Kodiċi: l-universalità, l-implimentazzjoni, u rispettivament il-funzjonament imsahħa u mtejjeb tal-Kodiċi.

Barra minn hekk, abbażi tal-attivitajiet u l-proposti tal-passat diskussi fil-CONOP, is-SEAE ppropona f'Novembru 2011 biex jitkabbar il-kamp ta' applikazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill li jmiss, sabiex jitkompla l-appoġġ għall-HCOC u jippermetti wkoll attivitajiet tal-UE b'appoġġ għan-nonproliferazzjoni tal-missili ingenerali. L-isforzi b'appoġġ għas-shubija tal-Istati Membri kollha tal-UE fl-MTCR issoktaw b'mod attiv, inkluż fil-laqgħa tal-Punti ta' Kuntatt tal-MTCR f'Parigi fis-6-7 ta' Diċembru 2011.

5. MITIGAZZJONI TAT-THEDDIDA TAS-CBRN

L-UE saħhet l-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni CBRN (Kimiku, Bijoloġiku, Radjoloġiku u Nukleari) tal-UE adottat fl-2009, abbażi tal-programmi ta' assistenza rilevanti taht Strumenti tal-Komunità Ewropea u fid-dawl tar-risoluzzjoni tal-Parlament Ewropew tal-14 ta' Diċembru 2010 (A7-0349/2010/P7_TA(2010)0467). F'dan il-kuntest, l-UE bdiet taħdem fuq it-tnejja ta' Ċentru ta' Tahriġ fis-Sigurtà Nukleari fiċ-Ċentru Kongunt għar-Riċerka tal-Kummissjoni Ewropea, b'investiment inizjali ta' 2,4 miljun EUR. Barra minn hekk, bl-għan li tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni reġjonali għat-titjib tal-politiki u l-kapaċitajiet tas-CBRN u fuq il-bażi tal-Inizjattiva "Ċentri ta' Eċċellenza tas-CBRN tal-UE" (CoE) imnedija mill-UE f'Mejju 2010, qed jitwettqu programmi ta' tahriġ u sensibilizzazzjoni relatati mas-sigurtà nukleari fil-qafas tas-CoE tas-CBRN fl-Asja tax-Xlokk.

L-għanjiet u l-oġettivi tal-Inizjattiva CoE jipprezentaw similaritajiet qawwija ma' dawk tar-Risoluzzjoni 1540 tal-KSNU. It-tnejn jirrigwardaw it-traffikar illeċitu u l-użu kriminali ta' materjali CBRN u t-tnejn jimmiraw b'mod esklużiv l-atturi mhux tal-Istat. Madankollu, hemm differenza ewlenija fl-approċċ adottat miż-żewġ inizjattivi. Filwaqt li r-Risoluzzjoni 1540 tal-KSNU hija dokument vinkolanti li jobbliga lill-Istati jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet tagħha biex jiġu stabbiliti u implimentati ċerti standards bażiċi minimi, l-Inizjattiva CoE tapprova tinvolvi lill-Istati fuq bażi volontarja bħala shab.

Barra minn hekk, l-Inizjattiva tal-UE toffri pakkett komprensiv għall-ġlieda kontra r-riskju tas-CBRN irrispettivament mill-orijini. Ir-riskju mhux limitat għall-proliferazzjoni, iżda jinkludi wkoll il-kawżi aċċidentali u naturali.

L-Inizjattiva CoE qiegħda attwalment tiġi implimentata fi tmien reġjuni differenti tad-dinja, jiġifieri: l-Ewropa tax-Xlokk – il-Kawkasu tan-Nofsinhar – ir-Repubblika tal-Moldova – l-Ukraina; l-Asja tax-Xlokk; l-Afrika ta' Fuq; il-Faċċata Atlantika tal-Afrika; il-Lvant Nofsani; l-Asja Ċentrali; l-Afrika 'l isfel mis-Sahara; u l-Pajjiżi tal-Kooperazzjoni tal-Golf. Sal-bidu tal-2012, l-ewwel hames Segretarjati Reġjonali, struttura hafifa stabbilita f'kull reġjun, ser ikunu operattivi bis-shih.

6. GRUPPI TA' RIFLESSJONI

Fuq il-bażi tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/430/PESK tas-26 ta' Lulju 2010, il-hidma tal-UE taht l-Istrateġija tal-UE kontra l-Proliferazzjoni ta' Armi ta' Qerda Massiva giet appoġġata b'mod attiv mill-Konsorzju tan-Nonproliferazzjoni tal-UE li beda l-attività tiegħu f'Janjar 2011. Wara l-Ewwel Laqgħa Konsultattiva ("laqgħa ta' tnedija") tan-Netwerk Ewropew ta' gruppi ta' riflessjoni indipendenti dwar in-nonproliferazzjoni li saret fit-23-24 ta' Mejju 2011, l-ewwel Laqgħa Annwali intitolata "Konferenza tal-UE dwar in-Nonproliferazzjoni u d-Diżarm" ser issir fi Frar 2012. L-għan huwa li jingħataw aktar gwida u kontribut għall-hidma tal-UE dwar l-Istrateġija dwar l-AQM permezz ta' forum ta' diskussjoni miftuħ li jinkludi gruppi ta' riflessjoni tal-UE u ta' pajjiżi terzi u uffiċjali tal-gvernijiet.

7. RIŻOLUZZJONI 1540 TAL-KUNSILL TAS-SIGURTÀ TAN-NAZZJONIJET UNITI U L-KONTROLLI FUQ L-ESPORTAZZJONIJET

L-UE tat spinta fl-appoġġ tagħha lil pajjiżi terzi bil-hsieb li jingħataw assistenza biex iwettqu l-obbligi tagħhom skont ir-Riżoluzzjoni 1540 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU u biex isahhu l-hiliet tal-uffiċjali tal-Istat involuti fil-proċess tal-kontrolli fuq l-esportazzjonijiet, bl-organizzazzjoni flimkien mal-UNODA u l-Kumitat għall-1540 ta' għadd ta' workshops nazzjonali, u bit-tweqqif ta' żjajjar bilaterali. Giet abbozzata u qed tiġi ffinalizzata Deċiżjoni tal-Kunsill ġdida b'appoġġ għall-UNSCR 1540, li għandha tiġi implimentata flimkien mal-UNODA b'appoġġ għall-hidma tal-Kumitat għall-1540. L-estensjoni tal-mandat għal 10 snin tal-Kumitat għall-1540 permezz tar-riżoluzzjoni 1977 adottata f'April 2011 ser tikkontribwixxi biex b'mod persistenti jitnaqqas ir-riskju ta' proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva għal atturi mhux tal-Istat.

L-UE esprimiet l-impenn fit-tul tagħha lejn l-implimentazzjoni tar-riżoluzzjonijiet 1540 u 1977 bl-iffirmar ta' dikjarazzjoni kongunta mal-Istati Uniti fil-marġini tas-66 sessjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti (New York, 19 ta' Ottubru 2011).

Is-sistema tal-UE ta' kontroll tal-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju ssahhet aktar. Min-naha leġislattiva, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill adottaw ir-Regolament (UE) Nru 1232/2011, li jstabbilixxi hames Awtorizzazzjonijiet ta' Esportazzjoni Ġenerali godda tal-UE. L-aġġornament tal-lista ta' kontroll tal-UE li tidher fl-Anness I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009 kważi gie ffinalizzat u jinkorpora l-bidliet fis-sistema kemm tal-2009 kif ukoll tal-2010. Huwa mistenni li l-aġġornament ser jidhol fis-sehh kmieni fl-2012. Sabiex ikun aċċellerat l-aġġornament futur tal-lista ta' kontroll, il-Kummissjoni ressqet proposta f'Novembru 2011 li ttipprevedi li l-emendi futuri għall-Anness I isiru permezz ta' atti ddelegati. F'nofs l-2011, il-Kummissjoni nediet rieżami tas-sistema tal-UE ta' kontroll tal-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju skont l-Artikolu 25 tar-Regolament dwar l-użu doppju bil-pubblikazzjoni ta' Green Paper. Waslu aktar minn 100 risposta għall-konsultazzjoni, li ser tgħin biex tissawwar ir-riforma tas-sistema fl-2012. Min-naha mhux leġislattiva, il-Kummissjoni impenjat ruhha f'għadd ta' attivitajiet imfassla biex ikomplu jtejbju l-kooperazzjoni u l-iskambju ta' esperjenza Prattika dwar il-kontrolli tal-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju fost is-27 Stat Membru tal-UE. Il-Kummissjoni kompliet tiżviluppa s-Sistema Elettronika dwar l-Użu Doppju, li tiffacilita l-iskambju tal-informazzjoni dwar il-kontrolli tal-esportazzjoni fost l-Istati Membri. Sar progress sinifikanti fl-iżvilupp tal-linji gwida tal-UE dwar il-kontrolli tal-esportazzjoni ta' oġġetti b'użu doppju. Attivitajiet oħra jinkludu l-organizzazzjoni ta' żjarat mill-pari, l-ospitar tal-Konferenza dwar l-Esportatur ta' Oġġetti b'Użu Doppju tal-2011 u l-hidma fuq l-iżvilupp ta' programm ta' tahrig tal-UE dwar il-kontrolli tal-esportazzjoni.

8. SPAZJU

Abbazi tal-Konklużjonijiet tal-Kunsill tas-27 ta' Settembru 2010 li fihom l-abbozz rivedut għal Kodiċi ta' Kondotta għal Attivitajiet fl-Ispazju Extratmosferiku, l-UE kkonsultat ma' serje ta' pajjiżi, attivi jew li għadhom mhumiex attivi rigward kwistjonijiet dwar l-ispazju, biex tiddiskuti dik il-proposta u tara l-fehmiet tagħhom. In-negożjati issa ser jittiehdu flivell ieħor, minhabba li l-Laqgħa Multilaterali tal-Esperti sponsorizzata mill-UE biex jiġi diskuss l-abbozz ta' Kodiċi ser issir fl-ewwel semestru tal-2012, u ser tkun miftuħa għall-partecipazzjoni mill-Istati kollha. Din il-laqgħa ser isservi biex tithejja l-konferenza diplomatika ad hoc sussegwenti fl-2012, li waqtha l-Kodiċi ser jinfetah għall-iffirmar.

9. KLAWSOLI DWAR L-AQM

L-UE kompliet, skont l-Istrateġija tagħha dwar l-AQM, tintegra n-nonproliferazzjoni tal-AQM fir-relazzjonijiet kuntrattwali tagħha ma' pajjiżi terzi.

Matul it-tieni semestru tal-2011, inkiseb aktar progress fin-negożjati tal-klawsoli dwar l-AQM fi ftehimiet rilevanti bejn l-UE u pajjiżi terzi, u b'mod partikolari mal-MERCOSUR, l-Azerbajġan, il-Malasja, u Singapor.

10. FORA MULTILATERALI

— G8

L-UE kellha rwol attiv fil-laqgħat tad-Diretturi għan-Nonproliferazzjoni u d-Diżarm tal-G8 u pprezentat b'mod partikolari r-riżultati tas-Seminar tal-UE dwar iż-żona libera mill-AQM fil-Lvant Nofsani (Brussell, 6-7 ta' Lulju).

Is-Shubija Globali, disa' snin wara l-holqien tagħha fl-2002, espandiet lil hinn mill-G8 u saret pjattaforma ta' koordinazzjoni u kooperazzjoni, li issa fiha 15-il sieheb addizzjonali. Fis-Summit ta' Deauville f'Mejju 2011, il-mexxejja qablu li jkomplu jsaħħu s-sikurezza bijoloġika, l-implimentazzjoni tal-1540 u s-sigurtà nukleari. L-Istati Uniti, li ser jippresjedu l-G8 fl-2012, habbru fl-aħħar laqgħa tas-Shubija Globali taht il-Presidenza Franciża tal-G8 li ser tingħata prijorità għal koordinazzjoni aħjar, finanzjament adegwat u ġestjoni tajba ta' proġetti iżgħar (meta mqabblin mal-approċċ tar-Russja). Ser jiġu diskussi l-inklużjoni ta' organizzazzjonijiet reġjonali (oħrajn) kif ukoll it-tishih tal-appartenenza reġjonali. Iċ-Ċentri ta' Eċċellenza tal-UE ġew ipprezentati bhala metodoloġija interessanti li tista' tintuża mill-G8 għall-faċilitazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni b'mod reġjonali u, possibbilment, biex tiġi evitata d-duplikazzjoni fost id-donaturi.

— Forum Reġjonali tal-ASEAN

L-UE saħhet il-partecipazzjoni tagħha fl-attivitajiet tal-Forum Reġjonali tal-ASEAN (ARF). Bl-Istati Uniti fit-tmexxija, l-abbozz ta' Pjan ta' Hidma dwar in-Nonproliferazzjoni u d-Diżarm ġie żviluppat u pprezentat għall-approvazzjoni mill-Ministri tal-ARF f'Lulju 2011.

Minhabba li, fil-Laqgħa Inter-Sessjonali tal-Grupp ta' Sostenn tal-ARF dwar il-miżuri għall-bini ta' fiduċja u d-diplomazija preventiva li saret fil-Kambodja fit-8-9 ta' Diċembru, xi whud mill-partecipanti talbu aktar żmien għall-konsultazzjonijiet dwar l-abbozz ta' Pjan ta' Hidma, l-approvazzjoni tiegħu ġiet posposta. L-UE esprimiet appoġġ għal adozzjoni bikrija tad-dokument u tat informazzjoni dwar l-inizjattiva taċ-Ċentri ta' Eċċellenza tas-CBRN li tikkonċentra fuq l-Asja tax-Xlokk. Il-Filippini, ir-Repubblika tal-Korea u l-Awstralja ser jikkopresjedu r-Raba' Laqgħa Intersessjonali dwar in-Nonproliferazzjoni u d-Diżarm f'Marzu 2012. L-abbozz ta' Pjan ta' Hidma ser jiġi pprezentat ukoll għall-finalizzazzjoni fil-Laqgħa tal-Uffiċjali Għolja tal-ARF li jmiss f'Mejju 2012.

11. LAQGHAT TA' DJALOGU POLITIKU

Ġew organizzati laqgħat ta' djalogu politiku dwar in-nonproliferazzjoni u d-diżarm mal-Kanada (New York, 6 ta' Ottubru), l-Ukraina (New York, 5 ta' Ottubru) u l-Istati Uniti (12 ta' Diċembru). Saru konsultazzjonijiet informali dwar in-nonproliferazzjoni u d-diżarm mal-Gappun (Brussell, 8 ta' Lulju) u l-Afrika t'Isfel (Vjenna, 16 ta' Novembru).

ANNEX TO THE SIX-MONTHLY WMD PROGRESS REPORT

Overview of EU Council, Joint Actions and Council decisions in the framework of the EU Strategy against Proliferation of Weapons of Mass Destruction

Title	Objective and implementing entity	Budget and duration
<p>Council Decision 2010/585/CFSP of 27 September 2010 on support for IAEA activities in the areas of nuclear security and verification and in the framework of the implementation of the EU Strategy against Proliferation of Weapons of Mass Destruction</p>	<p>The objectives are:</p> <ul style="list-style-type: none"> — strengthening national legislative and regulatory infrastructures for the implementation of relevant international instruments in the areas of nuclear security and verification, including comprehensive safeguards agreements and the Additional Protocol, — assisting States in strengthening the security and control of nuclear and other radioactive materials, — strengthening States' capabilities for detection and response to illicit trafficking in nuclear and other radioactive materials. <p>Implementing entity: The International Atomic Energy Agency (IAEA)</p>	<p>Budget: EUR 9 966 000 Official Journal: L 302, 1.10.2010 Estimated duration of the action: 24 months</p>
<p>Council Decision 2010/430/CFSP of 26 July 2010 establishing a European network of independent non-proliferation think tanks in support of the implementation of the EU Strategy against Proliferation of Weapons of Mass Destruction</p>	<p>The objective of this network of independent non-proliferation think tanks is to encourage political and security-related dialogue and the long-term discussion of measures to combat the proliferation of weapons of mass destruction (WMD) and their delivery systems within civil societies, and more particularly among experts, researchers and academics. It will constitute a useful stepping stone for non-proliferation action by the Union and the international community.</p> <p>The Union wishes to support this network as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> — through organising a kick-off meeting and an annual conference with a view to submitting a report and/or recommendations to the representative of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy (HR), — through creating an Internet platform to facilitate contacts and foster research dialogue among the network of non-proliferation think tanks. <p>Implementing entity: EU Non-Proliferation Consortium</p>	<p>Budget: EUR 2 182 000 Official Journal: L 205, 4.8.2010 Estimated duration of the action: 36 months</p>
<p>Council Decision 2010/461/CFSP of 26 July 2010 on support for activities of the Preparatory Commission of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organisation (CTBTO) in order to strengthen its monitoring and verification capabilities and in the framework of the implementation of the EU Strategy against Proliferation of Weapons of Mass Destruction</p>	<p>The Union will support four projects, the objectives of which are the following:</p> <ol style="list-style-type: none"> (a) to improve the operation and sustainability of the auxiliary seismic stations network of the CTBT's International Monitoring System; (b) to improve the CTBT verification system through strengthened cooperation with the scientific community; (c) to provide technical assistance to States Signatories in Africa and in the Latin American and Caribbean Region so as to enable them to fully participate in and contribute to the implementation of the CTBT verification system; (d) to develop an OSI noble gas capable detection system. <p>Implementing entity: The Preparatory Commission of the CTBTO</p>	<p>Budget: EUR 5 280 000 Official Journal: L 219, 20.8.2010 Estimated duration of the action: 18 months</p>

Title	Objective and implementing entity	Budget and duration
Council Decision 2009/569/CFSP of 27 July 2009 — OPCW	<p>The objective is to support the universalisation of the Chemical Weapons Convention (CWC), and in particular to promote the ratification/accession to the CWC by States not Parties (signatory States as well as non-signatory States) and to support the full implementation of the CWC by the States Parties. Objectives are:</p> <ul style="list-style-type: none"> — to enhance the capacities of States Parties in fulfilling their obligations under the Convention, and — to promote universality, <p>Implementing entity: The Organisation for the Prohibition of the Chemical Weapons</p>	<p>Budget: EUR 2 110 000 Official Journal: L 197, 29.7.2009 Estimated duration of the action: 18 months</p>
Council Decision 2008/974/CFSP of 18 December 2008 in support of HCoC	<p>The EU supports three aspects of the Code as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> — universality of the Code, — implementation of the Code, — enhancement and improved functioning of the Code. <p>Implementing entity: Fondation pour le Recherche Stratégique</p>	<p>Budget: EUR 1 015 000 Official Journal: L 345, 23.12.2008 Estimated duration of the action: 24 months</p>
Council Joint Action 2008/588/CFSP of 10 November 2008 in support of BTWC	<p>The overall objective is:</p> <ul style="list-style-type: none"> — to support the universalisation of the BTWC, — to enhance the implementation of the BTWC, including the submission of CBM declarations, and — to support the best use of the Inter-Sessional Process 2007-2010 for the preparation of the 2011 Review Conference. <p>Implementing entity: United Nations Office for Disarmament Affairs (UNODA) — Geneva</p>	<p>Budget: EUR 1 400 000 Official Journal: L 302, 13.11.2008 Estimated duration of the action: 24 months</p>
Council Joint Action 2008/588/CFSP of 15 July 2008 in support of CTBTO	<p>The EU supports the development of capacity of the Preparatory Commission of the CTBTO in the area of verification by:</p> <ul style="list-style-type: none"> — noble gas monitoring: radio-xenon measurements and data analysis, — integrating States Signatories in Africa to fully participate in and contribute to the implementation of the CTBTO monitoring and verification system, <p>Implementing entity: The CTBTO Preparatory Commission</p>	<p>Budget: EUR 2 316 000 Official Journal: L 189, 17.7.2008 Estimated duration of the action: 18 months</p>
Council Joint Action 2008/368/CFSP of 14 May 2008 in support of the implementation of UNSCR 1540	<p>The projects in support of the implementation of UNSCR 1540 will take the form of six workshops aiming at enhancing the capacity of officials responsible for managing the export control process in six subregions (Africa, Central America, Mercosur, the Middle East and Gulf Regions, Pacific Islands and South-East Asia), so that they can at a practical level undertake implementation efforts of UNSCR 1540. The proposed workshops will be specifically tailored for border, customs and regulatory officials and will comprise the main elements of an export control process including applicable laws (including national and international legal aspects), regulatory controls (including licensing provisions, end-user verification and awareness-raising programmes) and enforcement (including commodity identification, risk-assessment and detection methods).</p> <p>Implementing entity: United Nations Office for Disarmament Affairs (UNODA)</p>	<p>Budget: EUR 475 000 Official Journal: L 127, 15.5.2008 Estimated duration of the action: 24 months</p>

Title	Objective and implementing entity	Budget and duration
Council Joint Action 2008/314/CFSP of 14 April 2008 on support for IAEA activities in the areas of nuclear security and verification — IAEA IV	<p>The objectives are:</p> <ul style="list-style-type: none"> — strengthening national legislative and regulatory infrastructures for the implementation of relevant international instruments in the areas of nuclear security and verification, including comprehensive safeguards agreements and the Additional Protocol, — assisting States in strengthening the security and control of nuclear and other radioactive materials, — strengthening States' capabilities for detection and response to illicit trafficking in nuclear and other radioactive materials. <p>Implementing entity: The International Atomic Energy Agency (IAEA)</p>	<p>Budget: EUR 7 703 000 Official Journal: L 107, 17.4.2008 Estimated duration of the action: 24 months</p>
Council Joint Action 2008/307/CFSP of 14 April 2008 in support of the World Health Organisation activities in the area of laboratory bio-safety and bio-security	<p>The overall objective is to support the implementation of the BTWC, in particular those aspects that relate to the safety and security of microbial or other biological agents and toxins in laboratories and other facilities, including during transportation as appropriate, in order to prevent unauthorised access to and removal of such agents and toxins.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Promotion of bio-risk reduction management through regional and national outreach — Strengthening the security and laboratory management practices against biological risks <p>Implementing entity: The World Health Organisation</p>	<p>Budget: EUR 2 105 000 Official Journal: L 106, 16.4.2008 Estimated duration of the action: 24 months</p>
Council Joint Action 2007/753/CFSP of 19 November 2007 in support of IAEA monitoring and verification activities in the DPRK	<p>Objective:</p> <ul style="list-style-type: none"> — to contribute to the implementation of monitoring and verification activities in the DPRK, in accordance with the Initial Actions of 13 February 2007, as agreed in the framework of the six-party-talks. <p>Implementing entity: The International Atomic Energy Agency (IAEA Department of Safeguards)</p>	<p>Budget: EUR 1 780 000 Official Journal: L 304, 22.11.2007 Estimated duration of the action: 18 months</p>
Council Joint Action 2007/468/CFSP of 28 June 2007 — CTBTO II	<p>The objective is to support the early entry into force of the Treaty, and need to the rapid buildup of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) verification regime via:</p> <ul style="list-style-type: none"> — improvement of the knowledge of Provisional Technical Secretariat noble gas measurements, — support to on-site inspection via the support for the Preparations for the Integrated Field Exercise 2008. <p>Implementing entity: The CTBTO Preparatory Commission</p>	<p>Budget: EUR 1 670 000 Official Journal: L 176, 6.7.2007 Estimated duration of the action: 15 months</p>
Council Joint Action 2007/185/CFSP of 19 March 2007 — OPCW	<p>The objective is to support the universalisation of the Chemical Weapons Convention (CWC), and in particular to promote the ratification/accession to the CWC by States not Parties (signatory States as well as non-signatory States) and to support the full implementation of the CWC by the States Parties:</p> <ul style="list-style-type: none"> — promotion of universality of the CWC, — support for full implementation of the CWC by States Parties, — international cooperation in the field of chemical activities, as accompanying measures to the implementation of the CWC, — support for the creation of a collaborative framework among the chemical industry, OPCW and national authorities in the context of the 10th anniversary of the OPCW. <p>Implementing entity: The Organisation for the Prohibition of the Chemical Weapons</p>	<p>Budget: EUR 1 700 000 Official Journal: L 85, 27.3.2007 Estimated duration of the action: 18 months</p>

Title	Objective and implementing entity	Budget and duration
Council Joint Action 2007/178/CFSP of 19 March 2007 — Russian Federation IV	<p>The objective is to assist the Russian Federation in destroying some of its chemical weapons, towards fulfillment of Russia's obligations under the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and use of Chemical Weapons and on their Destruction.</p> <p>This Joint Action supported the completion of the electricity supply infrastructure at Shchuch'ye chemical weapon destruction facility, in order to provide a reliable power supply for the operation of the chemical weapon destruction facility.</p> <p>Implementing entity: The Ministry of Defence of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland</p>	<p>Budget: EUR 3 145 000 Official Journal: L 81, 22.3.2007 Estimated duration of the action: 18 months</p>
Council Joint Action 2006/418/CFSP of 12 June 2006 — IAEA III	<p>The objective is to strengthen nuclear security in selected countries which have received EU assistance such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> — legislative and regulatory assistance, — strengthening the security and control of nuclear and other radioactive materials, — strengthening of States' capabilities for detection and response to illicit trafficking. <p>Implementing entity: The International Atomic Energy Agency</p>	<p>Budget: EUR 6 995 000 Official Journal: L 165, 17.6.2006 Estimated duration: the action expired on 12.9.2007</p>
Council Joint Action 2006/419/CFSP of 12 June 2006 — UNSCR 1540	<p>The action aimed at addressing three aspects of the implementation:</p> <ul style="list-style-type: none"> — awareness-raising of requirements and obligations under the Resolution, — contributing to strengthening national capacities in three target regions (Africa, Latin America and Caribbean, Asia-Pacific) in drafting national reports on the implementation of UNSC Resolution 1540 (2004), and — sharing experience from the adoption of national measures required for the implementation of the Resolution. <p>Implementing entity: United Nations Office for Disarmament Affairs (UNODA — formerly the Department for Disarmament Affairs)</p>	<p>Budget: EUR 195 000 Official Journal: L 165, 17.6.2006 Estimated duration: the action expired on 12.6.2008</p>
Council Joint Action 2006/243/CFSP of 20 March 2006 — CTBTO I	<p>The objective is to improve the capacity of CTBT Signatory States to fulfil their verification responsibilities under the CTBT and to enable them to fully benefit from participation in the Treaty regime by a computer-based training/self-study.</p> <p>Implementing entity: The CTBTO Preparatory Commission</p>	<p>Budget: EUR 1 133 000 Official Journal: L 88, 25.3.2006 Estimated duration of the action: 15 months</p>
Council Joint Action 2006/184/CFSP of 27 February 2006 — BTWC	<p>Overall objective: to support the universalisation of the BTWC and, in particular, to promote the accession to the BTWC by States not Party (signatory States as well as non-signatory States) and to support the implementation of the BTWC by the States Parties.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Promotion of the universality of the BTWC — Support for implementation of the BTWC by the States Parties <p>Implementing entity: The Graduate Institute of International Studies, Geneva</p>	<p>Budget: EUR 867 000 Official Journal: L 65, 7.3.2006 Estimated duration of the action: 18 months</p>

Title	Objective and implementing entity	Budget and duration
Council Joint Action 2005/913/CFSP of 12 December 2005 — OPCW II	<p>The objective is to support the universalisation of the CWC and in particular to promote the accession to the CWC by States not Party (signatory States as well as non-signatory States) and to support the implementation of the CWC by the States Parties.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Promotion of universality of the CWC — Support for implementation of the CWC by the States Parties — International cooperation in the field of chemical activities <p>Implementing entity: The Organisation for the Prohibition of the Chemical Weapons</p>	<p>Budget: EUR 1 697 000 Official Journal: L 331, 17.12.2005 Estimated duration of the action: 12 months</p>
Council Joint Action 2005/574/CFSP of 18 July 2005 — IAEA II	<p>The objective is to strengthen nuclear security in selected countries which have received EU assistance such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> — strengthening the physical protection of nuclear materials and other radioactive materials in use, storage and transport and of nuclear facilities, — strengthening of security of radioactive materials in non-nuclear applications, — strengthening of States' capabilities for detection and response to illicit trafficking, — legislative assistance for the implementation of states' obligations under IAEA Safeguards Agreements and Additional Protocols. <p>Implementing entity: The International Atomic Energy Agency</p>	<p>Budget: EUR 3 914 000 Official Journal: L 193, 23.7.2005 Estimated duration of the action: 15 months</p>
Council Joint Action 2004/797/CFSP of 22 November 2004 — OPCW I	<p>The objective is to support the universalisation of the CWC and in particular to promote the accession to the CWC by States not Party (signatory States as well as non-signatory States) and to support the implementation of the CWC by the States Parties.</p> <ul style="list-style-type: none"> — Promotion of universality of the CWC — Support for implementation of the CWC by the States Parties — International cooperation in the field of chemical activities <p>Implementing entity: The Organisation for the Prohibition of the Chemical Weapons</p>	<p>Budget: EUR 1 841 000 Official Journal: L 349, 25.11.2004 Estimated duration of the action: 12 months</p>
Council Joint Action 2004/796/CFSP of 22 November 2004 — Russian Federation III	<p>The objective is to contribute to reinforcing the physical protection of nuclear sites in Russia, so as to reduce the risk of theft of nuclear fissile material and of sabotage by improving the physical protection for fissile materials at the Bochvar Institute in Moscow (VNIINM) of the Russian Federal Agency for Atomic Energy FFAE (formerly MINATOM).</p> <p>Implementing entity: The Federal Republic of Germany</p>	<p>Budget: EUR 7 730 000 Official Journal: L 349, 25.11.2004 Estimated duration of the action: 36 months</p>
Council Joint Action 2004/495/CFSP of 17 May 2004 — IAEA I	<p>The objective is to strengthen nuclear security in selected countries which have received EU assistance such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> — strengthening the physical protection of nuclear materials and other radioactive materials in use, storage and transport and of nuclear facilities, — strengthening of security of radioactive materials in non-nuclear applications, — strengthening of States' capabilities for detection and response to illicit trafficking. <p>Implementing entity: The International Atomic Energy Agency</p>	<p>Budget: EUR 3 329 000 Official Journal: L 182, 19.5.2004 Estimated duration of the action: 15 months</p>

Title	Objective and implementing entity	Budget and duration
Council Joint Action 2003/472/CFSP of 24 June 2003 — Russian Federation II	This Joint Action aims at financing a unit of experts under the cooperation programme for non-proliferation and disarmament in the Russian Federation.	Budget: EUR 680 000 Official Journal: L 157, 26.6.2003 Duration: shall expire on the date of expiry of European Union Common Strategy 1999/414/CFSP on Russia
Council Joint Action 1999/878/CFSP of 17 December 1999 — Russian Federation I	The project contributed to: — a chemical weapons pilot destruction plant situated in Gorny, Saratov region, Russia, — a set studies and experimental studies on plutonium transport, storage and disposition.	Budget: EUR 8 900 000 Official Journal: L 331, 23.12.1999 Duration: shall expire on the date of expiry of the European Union Common Strategy 1999/414/CFSP on Russia

ANNEX TO THE SIX-MONTHLY WMD PROGRESS REPORT

Overview of instrument for stability, priority 1

'Risk mitigation and preparedness relating to chemical, biological, radiological and nuclear materials or agents'

Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
n.a.	Retraining former weapon scientists and engineers through support for International Science and Technology Centre (ISTC, Moscow) and Science and Technology Centre (STCU, Kiev)	The main objective of the centres is to redirect scientists/engineers' talents to civilian and peaceful activities through science and technological cooperation.	ISTC/STCU	EUR 235 million	TACIS 1997-2006
				EUR 15 million	IFS 2007
				EUR 8 million	2008
				EUR 7,5 million	2009
				EUR 5,0 million	2010
				EUR 4,5 million	2011

AAP 2007 (Excluding funding for ISTC/STCU)

Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2008/145-156	Combating illicit trafficking of nuclear and radioactive materials in FSU countries (Russian Federation, Ukraine, Armenia, Moldova, Georgia, Azerbaijan and Belarus)	The purpose of the action is to supply equipment for detection of NRM at border check points as it was identified in the previous phase of the activity financed by TACIS Nuclear Safety programme, contributing thus to reduce nuclear and radiation terrorism threat.	JRC	EUR 5 million	11.7.2008-12.4.2013
IFS/2008/145-130	Assistance in export control of dual-use goods	The specific objective is to support the development of the legal framework and institutional capacities for the establishment and enforcement of effective export controls on dual-use items, including measures for regional cooperation with a view of contributing to the fight against the proliferation of WMD and related materials, equipment and technologies.	BAFA (D)	~ EUR 5 million	19.3.2008-31.12.2010

AAP 2007 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2008/145-132	Knowledge management system on CBRN trafficking	The overall objective of the activity is to improve capabilities of participating States, neighbouring countries of the EU in South-East Europe and possibly Caucasus, to combat the illicit trafficking and criminal use of CBRN materials (preparation phase to 'EU CBRN Centres of Excellence').	UNICRI	EUR 1 million	31.1.2008-1.8.2010
AAP 2008 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2009/200-523	Knowledge management system on CBRN trafficking in North Africa and selected countries in the Middle East	The aim of the project would be to develop a durable cooperation legacy in the area of trafficking of CBRN materials (preparation phase to 'EU CBRN Centres of Excellence').	UNICRI	EUR 1 million	16.3.2009-15.7.2011
IFS/2009/217-540	Strengthening bio-safety and bio-security capabilities in Central Asian countries	The project will address shortcomings in the safety/security practices of key biological facilities in selected countries of Central Asia. The main objectives of the project are to raise the skills of the personnel working at facilities (laboratories) handling dangerous biological agents or supervising those facilities, and to provide additional equipment, as needed, to ensure an adequate level of bio-safety and security.	ISTC	EUR 6,8 million	21.9.2009-21.9.2014
IFS/2009/219-636	Combating illicit trafficking of nuclear and radioactive materials in selected FSU and Mediterranean Basin countries and preparation of border management activities in the ASEAN region	The overall objective of this project is to reduce the threat of nuclear and radiation terrorism. For this purpose the assistance will be provided to the partner countries in the improvement of the technical and organisational measures for detection of nuclear and radioactive materials (NRM) illicit trafficking.	JRC	EUR 6,7 million	2.12.2009-1.12.2014

AAP 2008 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2009/216-327	Awareness raising of exporters export Control of dual-use goods	The overall objective of the project is to enhance the effectiveness of export control of dual use items in the Russian Federation, with a view to contribute to the fight against the proliferation of WMD. The specific objectives will be achieved through information exchange with EU exporters, support industry and researchers for awareness raising, organisation of seminars for exporters in the regions of the Russian Federation.	Russian independent non-profit organisation for professional advancement 'Export Control Training Center'	EUR 1 million	1.9.2009-1.3.2011

AAP 2009 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2010/239-471 (UNICRI main) — IFS/2010/239-481 (JRC main) — IFS/2010/253-483 and IFS/2010/253-485 (pilot projects JRC and Univ. Milan)/IFS/2010/250-984 (UNICRI establishment of 2 Secretariats)	CBRN Centre of Excellence — First phase	To set up a mechanism contributing to strengthen the long-term national and regional capabilities of responsible authorities and to develop a durable cooperation legacy in the fight against the CBRN threat.	UNICRI/JRC main contracts/2 pilot projects in South-East Asia/first step (2 Secretariats in Caucasus and South-East Asia)	EUR 5 million	May 2010-May 2012
IFS/2010/235-364	Border monitoring activities in the Republic of Georgia, Central Asia and Afghanistan	To enhance the detection of radioactive and nuclear materials at identified borders crossing and/or nodal points in the Republic of Georgia, at southern borders of selected Central Asian countries with Afghanistan and at the airport of Kabul.	JRC	EUR 4 million	4.5.2010-4.5.2013
IFS/2010/238-194	EpiSouth: a network for the control of health and security threats and other bio-security risks in the Mediterranean Region and South-East Europe	To increase through capacity building the bio-security in the Mediterranean region and South-East Europe (10 EU + 17 non-EU countries).	Istituto Superiore di Sanità, Rome (Italy)	EUR 3 million	15.10.2010-15.4.2013
IFS/2010/247-264 (service) IFS/2010/248-064 + IFS/2010/258-635 (supply)	Redirection of former Iraqi WMD scientists through capacity building for decommissioning of nuclear facilities, including site and radioactive waste management	To assist Iraq with redirection of scientists and engineers possessing WMD-related skills and dual-use knowledge through their engagement in a comprehensive decommissioning, dismantling and decontamination of nuclear facilities.	UNIVERSITA DEGLI STUDI DELL'INSUBRIA (service) — CANBERRA + NNL (supplies)	EUR 2,5 million (1,5 million for service + 1,5 million for supplies)	August 2010-August 2013

AAP 2009 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2010/253-484	Knowledge management system on CBRN risk mitigation — Evolving towards CoE 'Mediterranean Basin'	To integrate the existing knowledge management systems, namely for South-East Europe and for North Africa, and to prepare the evolution towards a Centre of Excellence in the Mediterranean Basin dealing with CBRN risk mitigation (preparation phase to 'EU CBRN Centres of Excellence').	UNICRI	EUR 0,5 million	25.11.2010-30.4.2012
IFS/2010/254-942	Bio-safety and bio-security improvement at the Ukrainian anti-plague station (UAPS) in Simferopol	To contribute to full implementation of the BTWC (Biological and Toxin Weapons Convention) in Ukraine, which includes the prevention of illicit access to pathogens by terrorists and other criminals.	STCU	EUR 4 million	22.11.2010-21.8.2014
IFS/2010/256-885	Assistance in export control of dual-use goods	Continuation of the on-going activities in this field in the already covered countries, with possible extension to other regions/countries.	BAFA (D)	EUR 5 million	21.12.2010-1.7.2013
AAP 2010 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2011/263-555 (set-up) IFS/2011/273-506 (actions)	CBRN Centres of Excellence — Second phase	Set-up of three to four new Centres in the Middle East and, possibly, Gulf region, Mediterranean Basin, Central Asia and Southern Africa and extension of the projects in South-East Asia and in Ukraine/South Caucasus and implementation of thematic projects in all project areas of priority 1.	UNICRI	EUR 4,5 million EUR 16,3 million	23.8.2011-28.2.2013
IFS/2011/273-571	Enhancing the capability of the IAEA Safeguards Analytical Service (ECAS) — EU contribution to the new Nuclear Material Laboratory (NML)	To ensure that the IAEA has a strong independent analytical capability for safeguards in the decades to come by means of expansion and modernisation of the IAEA Safeguards Analytical Services.	IAEA	EUR 5 million	30.11.2011-30.11.2015

AAP 2010 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2011/272-372 (service) and IFS/2011/272-424 (supplies)	Establishment of mobile laboratories for pathogens up to risk group 4 in combination with CBRN capacity building in sub-Saharan Africa	Implementation of two units of mobile labs to be used to perform diagnosis of up to group 4 infectious agents in sub-Saharan Africa and one 'stand-by' unit based in EU for training purposes and to be deployed in other countries outside EU where these agents are endemic or outbreaks occur.	BERNHARD-NOCHT-INSTITUT FUR TROPEN-MEDIZIN (service) — supply under evaluation	EUR 3,5 million	15.12.2011-14.12.2015
IFS/2011/273-572	Strengthening bio-safety and bio-security capabilities in South Caucasus and in Central Asian countries	To raise the capabilities of State organisations in target countries responsible for bio-safety and bio-security in a way that will result in a substantial improvement of the countries' bio-safety/security situations.	UNICRI	EUR 5 million	1.1.2012-31.12.2015
AAP 2011 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
IFS/2011/278-349	Multilateral nuclear assurances — EU contribution to the low enriched uranium bank under the supervision of the International Atomic Energy Agency (IAEA)	The IfS contribution (EUR 20 million) will be dedicated to the purchase of a quantity of low enriched uranium.	IAEA	EUR 20 million	30.11.2011-30.11.2013
—	Chemical, biological, radiological and nuclear (CBRN) Centres of Excellence — Third phase	(1) To extend existing activities (management contracts with JRC and UNICRI) till the end of 2014 with the aim of improving national CBRN policies and defining comprehensive tailored assistance packages, in a coherent and effective combination of national and regional dimensions (EUR 3,5 million); (2) to extend the existing Secretariats till the end of 2013 (EUR 3,1 million); and (3) to improve national CBRN policies through the implementation of concrete actions in the areas of export control of dual-use goods, illicit trafficking of CBRN materials, bio-safety and bio-security, scientists' engagement (EUR 8,1 million).		EUR 14,7 million	To be signed in 2012

AAP 2011 (Excluding funding for ISTC/STCU)					
Project identification	Title	Objective	Contractor	Amount	Execution period
—	Border monitoring activities in the Democratic Republic of the Congo, Russian Federation, Ukraine and South-East Asia	To counteract nuclear and radiation terrorism threat. For this purposes the assistance should be provided to the identified countries in the improvement of the technical and organisational measures for detection of nuclear and radioactive materials (NRM) illicit trafficking, including training and establishment of an expert network.		EUR 5,8 million	To be signed in 2012
—	Cooperation in export control of dual-use goods	To strengthen the export control systems of partner countries, with a strong link with the Regional Centres of Excellence activities, by aligning them to the standard of the international export control regimes and treaties and therefore meeting the requirements of the UNSCR 1540 (2004).		EUR 3 million	To be signed in 2012

It-tnax-il Rapport ta' Progress dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tal-UE għall-Ġlieda kontra l-Akkumulazzjoni u t-Traffikar Illeċiti tas-SALW u l-Munizzjon tagħhom (2011/II)

(2012/C 66/04)

I. DAHLA

Dan it-tnax-il rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni tal-Istrateġija tas-SALW ikopri l-attivitajiet tal-UE matul it-tieni nofs tal-2011. Ir-rapport thejja mid-Dipartiment tas-SEAE għan-nonproliferazzjoni u d-diżarm, f'kooperazzjoni mas-servizzi ma' servizzi rilevanti oħra tas-SEAE u tal-Kummissjoni Ewropea. Matul il-perijodu ta' rappurtaġġ, l-UE kompliet tippromwovi l-kwistjoni tal-Armi Ħfief u ta' Kalibru Żgħir (SALW) fil-fora kollha multilaterali u fid-djalogu politiku tagħha ma' pajjiżi terzi fil-kuntest tal-istrumenti internazzjonali rilevanti, bhall-Programm ta' Azzjoni tan-NU għall-Prevenzjoni, il-Ġlieda kontra u l-Qerda tal-Kummerċ Illeċitu tal-Armi Ħfief. F'dawn l-aħhar sitt xhur l-UE kompliet bl-implimentazzjoni ta' diversi proġetti marbuta mal-prevenzjoni tal-kummerċ illeċitu u l-akkumulazzjoni eċċessiva tas-SALW, u bdiet l-elaborazzjoni ta' inizjattivi ġodda li għandhom jiġu żviluppati aktar fix-xhur li ġejjin.

II. IMPLIMENTAZZJONI TAL-PJAN TA' AZZJONI LI JINSAB FL-ISTRATEĠIJA TAL-UE DWAR IS-SALW

II.1. Multilateralizmu effettiv għall-iżvilupp ta' mekkanizmi universali, reġjonali u nazzjonali biex jiġu kkumbattuti l-provvista u t-tixrid destabilizzanti tas-SALW u l-munizzjon tagħhom

- (a) *Implimentazzjoni tal-Programm ta' Azzjoni tal-2001 tan-NU għall-Prevenzjoni, il-Ġlieda Kontra u l-Qerda tal-Kummerċ Illeċitu tal-Armi Ħfief u ta' Kalibru Żgħir*

L-UE kompliet tappoġġa l-implimentazzjoni tal-Programm ta' Azzjoni tan-NU għall-Prevenzjoni, il-Ġlieda Kontra u l-Qerda tal-Kummerċ Illeċitu tal-Armi Ħfief u ta' Kalibru Żgħir (Pjan ta' Azzjoni tan-NU). L-Istati Membri kollha tal-UE sponsorjaw u appoġġaw ir-Risoluzzjoni tal-Assemblea Ġenerali tan-NU dwar "Il-Kummerċ illeċitu f'armi ħfief u ta' kalibru żgħir fl-aspetti kollha tiegħu", li tistabbilixxi l-qafas għall-Konferenza ta' Revizjoni tal-Programm ta' Azzjoni tan-NU (27 ta' Awwissu-7 ta' Settembru 2012).

F'Ottubru u Diċembru 2011, l-UE hadet sehem f'konsultazzjonijiet informali bi thejji għall-Konferenza ta' Revizjoni dwar l-Implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tan-NU. Il-President innominat tal-Kumitat Preparatorju tal-Konferenza ta' Revizjoni (19-23 ta' Marzu 2012) ippreżenta s-suggerimenti tiegħu biex jiġġwida l-formulazzjoni tal-aġenda għall-Konferenza ta' Revizjoni u ressaq tmien temi bhala aġenda sostantiva possibbli għall-Konferenza ta' Revizjoni. L-UE bdiet tikkoordina l-pożizzjoni tagħha dwar dawn il-kwistjonijiet bil-hsieb tas-sensiela ta' konsultazzjonijiet informali li jmiss f'Jannar 2012 u l-Kumitat Preparatorju.

FLulju 2011, l-UE adottat Deciżjoni ġdida tal-Kunsill bhala appoġġ għall-attivitajiet tal-Uffiċċju tan-NU għall-Affarijiet tad-Diżarm biex jiġi implimentat il-Pjan ta' Azzjoni tan-NU u l-proġett beda formalment f'Diċembru 2011. Id-Deciżjoni l-ġdida tal-Kunsill għandha l-għan li tippromwovi l-implimentazzjoni reġjonali tal-Pjan ta' Azzjoni tan-NU, l-Istrument Internazzjonali ta' Mmarkar u Traċċar (ITI), u l-linji gwida tekniċi tan-NU għall-ġestjoni tal-ħażna tal-munizzjon u tinkludi, fost l-oħrajn, l-attivitajiet li ġejjin:

- korsijiet reġjonali ta' tahrig lill-harrieġa dwar l-ITI għall-pajjiżi fil-Punent tal-Afrika, u l-istabbiliment ta' faċilità tal-immarrar u hila esperta f'pajjiżi tar-reġjun li ma għandhomx tagħmir bhala dan;
- appoġġ għat-tlestija u l-implimentazzjoni tal-linji gwida tekniċi tan-NU għall-ġestjoni tal-ħażna tal-munizzjon, b'mod partikolari fir-reġjun tal-Lagi l-Kbar u fl-Amerika Latina;
- seminars reġjonali dwar il-progress fl-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tan-NU fuq livell reġjonali.

- (b) *Trattat dwar il-Kummerċ fl-Armi*

L-UE kompliet tagħti prijorità kbira lill-proċess tat-Trattat dwar il-Kummerċ tal-Armi (ATT), filwaqt li ppartecipat b'mod attiv fir-raba' sessjoni tal-Kumitat Preparatorju dwar l-ATT (mill-11-15 ta' Lulju 2011, New York) li kienu kkaratterizzati minn livell għoli ta' impenn mill-biċċa l-kbira tal-Istati Membri

tan-NU u minn diskussjonijiet sostanzjali dwar il-mekkanizmu ta' implimentazzjoni u d-dispożizzjonijiet finali tal-ATT. L-Istati Membri kollha tal-UE vvutaw favur id-Deciżjoni tal-AGNU dwar it-Trattat dwar il-Kummerċ fl-Armi, li tespandi d-durata tal-aħħar sessjoni tal-Kumitat Preparatorju għal hamest ijiem fit-13-17 ta' Frar 2012, u tagħti mandat lill-Kumitat biex jikkonkludi d-diskussjoni dwar il-kwistjonijiet sostantivi u jiddeċiedi dwar il-kwistjonijiet proċedurali rilevanti kollha.

L-UE kompliet tikkordina l-pożizzjoni ta' negozjar tagħha bil-hsieb tal-aħħar sessjoni tal-Kumitat Preparatorju fi Frar 2012 u tal-Konferenza tan-NU f'Lulju 2012. Il-konsultazzjonijiet saru ma' pajjiżi terzi bil-hsieb li jinkiseb appoġġ wiesa' għall-ATT.

L-Implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/336/PESK, li tippromwovi l-proċess li jwassal għal Trattat dwar il-Kummerċ fl-Armi fost pajjiżi terzi, kompliet ukoll matul it-tieni nofs tal-2011. L-implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill giet fdata lill-Istitut tan-NU għar-Ricerka dwar id-Diżarm. Żewġ avvenimenti sekondarji, li jipprezentaw ir-riżultati preliminari tal-ewwel erba' avvenimenti ta' sensibilizzazzjoni organizzati fil-qafas tad-Deciżjoni tal-Kunsill, saru fil-margini tal-Kumitat Preparatorju tal-ATT f'Lulju 2011 u tal-Ewwel Kumitat tal-AGNU f'Ottubru 2011. Bhala parti mill-implimentazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill, numru ta' dokumenti ta' ricerka dwar it-trasparenza, l-ambitu tal-ATT, l-inkluzjoni tal-munizzjon, u t-teknoloġija trasferita ġew ikkummissjonati għal diversi istituti tar-riċerka.

(c) *Implimentazzjoni tal-Protokoll tal-UNTOC kontra l-Manifattura u t-Traffikar Illeċiti tal-Armi tan-Nar*

Wara xi dewmien, bdiet l-implimentazzjoni ta' proġett ġdid permezz tal-Istrument għall-Istabbiltà (IFS): Il-proġett għandu l-għan li jipprevjeni u jġġieled kontra l-kummerċ illeċitu transnazzjonali ta' armi tan-nar billi jippromwovi r-ratifika u l-implimentazzjoni tal-Protokoll kontra l-Manifattura u t-Traffikar Illeċiti ta' Armi tan-Nar, il-partijiet u l-Komponenti u l-Munizzjon tagħhom, li jissupplimenta l-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti Kontra l-Kriminalità Organizzata Transnazzjonali. Il-proġett jinkludi wkoll attivitajiet ta' bini ta' kapacità b'appoġġ għall-aġenziji tal-infurzar tal-liġi u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili fl-Amerika Latina, il-Karibew u l-Afrika tal-Punent. Il-proġett huwa implimentat mill-Uffiċċju tan-Nazzjonijiet Uniti kontra d-Droga u l-Kriminalità (UNODC).

Fil-qafas tal-IFS, l-UE qed tipprovdi wkoll għajnuna finanzjarja lill-INTERPOL għall-iżvilupp ta' bażi tad-data biex tingabar data dwar armi mitlufa/misruqa. Il-baży tad-data għandha tistabilixxi għodda għal-lokalizzazzjoni u t-traċċar ta' armi illegali u l-flussi tagħhom permezz tas-sistema I24/7 tal-Interpol.

It-tnedija inizjali tiffoka fuq l-istess reġjuni bhall-proġett tal-UNODC, bil-għan li jitjeb l-iskambju ta' informazzjoni reġjonali u transreġjonali kif ukoll li jkun hemm sinerġiji fil-kapaċità tal-bini. L-oġettiv fuq perijodu twil huwa li jgħaqqad il-188 Stat Membru tal-INTERPOL.

(d) *Kontrolli fuq l-esportazzjoni*

Fil-qafas tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/1012/PESK dwar appoġġ għall-attivitajiet tal-UE biex tiġi promossa l-Pożizzjoni Komuni tal-UE 2008/944/PESK dwar kontrolli tal-esportazzjoni ta' armi konvenzjonali, sar seminar reġjonali fi Kiev, fit-22-23 ta' Novembru 2011 għall-promozzjoni ta' kontrolli tal-esportazzjoni ta' armi fost il-pajjiżi tal-Lvant u l-Kawkasu tan-Nofsinhar (l-Armenja, l-Azerbajġan, il-Bjelorusija, il-Ġeorgja, il-Moldova u l-Ukraina). Bhala parti miż-żjarat ta' studju fl-UE previsti bid-Deciżjoni tal-Kunsill għal esperti nazzjonali ta' kontrolli tal-esportazzjoni fost il-pajjiżi kandidati tal-UE, ġew organizzati żjarat ta' studju ta' esperti nazzjonali ta' kontrolli tal-esportazzjoni mill-Montenegro u Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja fil-Portugal f'Ottubru 2011, u fi-Polonja f'Novembru 2011 għal esperti ta' kontrolli tal-esportazzjoni mill-Kroazja, il-Montenegro u Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja.

(e) *Kummerċ illeċitu ta' SALW bl-ajru*

Fil-qafas tad-Deciżjoni tal-Kunsill 2010/765/PESK dwar l-azzjoni tal-UE fil-ġlieda kontra l-kummerċ illeċitu ta' SALW bl-ajru, li għandha l-għan li ttejjeb għodda u tekniki għal atturi internazzjonali u nazzjonali biex jinvešgaw b'mod effettiv u jidentifikaw inġenji tal-ajru suspettużi li x'aktarx ikunu

involuti fil-kummerċ illeċitu tas-SALW, komplet l-implimentazzjoni tal-proġett mill-Istitut Internazzjonali ta' Riċerka dwar il-Paċi ta' Stokkolma (SIPRI). Saru software u bażijiet tad-data u giet żviluppata stampa ta' theddid ta' kumpanniji u inġenji tal-ajru involuti fid-distabbilizzazzjoni tas-SALW u t-trasferimenti ta' tagħmir militari bl-ajru matul l-aħħar 20 xahar. L-ewwel seminar espert ser isir fi Kiev f'Marzu 2012.

II.2. Is-SALW fil-qafas ta' djalogu politiku ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet reġjonali, klawsoli tas-SALW

- (a) Kwistjonijiet tas-SALW ġew inkluzi fl-aġenda ta' numru ta' djalogi politiċi regolari tal-UE ma' pajjiżi terzi u fil-kooperazzjoni ma' organizzazzjonijiet reġjonali. B'mod partikolari, il-kwistjoni tal-proliferazzjoni mifruxa tas-SALW fil-Libja, inkluzi MANPADS, giet diskussa f'serje ta' laqgħat fuq diversi livelli kemm internament kif ukoll ma' rappreżentanti mill-Istati Uniti, u l-UE bħalissa qed teżamina diversi possibbiltajiet biex tappoġġa l-isforzi li għaddejjin bħalissa f'dan ir-rigward.
- (b) Skont il-Konklużjonijiet tal-Kunsill dwar l-inkluzjoni ta' element tas-SALW fi ftehimiet bejn l-UE u pajjiżi terzi adottati f'Diċembru 2008, bħalissa qeġhdin jiġu diskussi elementi tas-SALW mal-Awstralja, l-Azerbajġan, il-Kanada, il-Malasja u l-Mercosur għall-inkluzjoni fil-ftehimiet rispettivi tagħhom mal-UE.

II.3. Assistenza speċifika tal-UE għal proġetti għal Pajjiżi Terzi u Organizzazzjonijiet Reġjonali

(a) *Balkani tal-Punent*

I. L-UE komplet tappoġġa l-isforzi ta' demilitarizzazzjoni fil-qasam tas-SALW, b'mod partikolari permezz tal-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/179/PESK b'appoġġ għall-attivitajiet tas-SEESAC fil-Balkani tal-Punent, li giet adottata f'Marzu 2010. Diversi attivitajiet relatati mat-titjib tal-ġestjoni tal-ħażniet kif ukoll dwar it-traċċar u l-immarkar ta' SALW u l-qerda tal-armi żejda saret fil-Bosnja u Herzegovina, il-Kroazja, Dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Macedonja (FYROM), il-Montenegro, u s-Serbja. Fil-Montenegro, ġie rinnovat sit tal-ħażna tal-munizzjon u ġie trasferit għar-responsabbiltà tal-Ministru tad-Difiża. Fil-Kroazja, sistema ta' sigurtà u sorveljanza giet installata fil-ħażna ċentrali tal-armi u l-munizzjon tal-Ministru tal-Intern. Barra minn hekk, is-SEESAC u l-Ministru tal-Intern tar-Repubblika tal-Kroazja komplew jimplementaw kampanja ta' ġbir ta' armi illegali fil-pussess taċ-ċittadini.

Fir-rigward tat-traċċar u l-immarkar tas-SALW, l-attivitajiet irriżulaw fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' sistema ta' reġistrazzjoni ta' armi elettronici għall-pajjiż kollu fil-Montenegro, filwaqt li sistema bħal din giet aġġornata f'FYROM. Finalment, kors ta' taħriġ reġjonali għal operaturi tal-ħażna ta' tliet ġimgħat u li jkopri l-aspetti kollha tal-ġestjoni tal-ħażniet tas-SALW u l-munizzjon sar f'Sarajevo għal madwar 60 partecipant.

II. L-UE komplet tappoġġa, permezz tal-Istrument għall-Istabbiltà (IsF), programm ta' kontroll tal-UNDP dwar l-armi ħfief fil-Bosnja Herzegovina bil-ghan li jitnaqqsu r-riskji għas-sigurtà li jinholqu minn livelli għoljin ta' munizzjon u splussivi li ma għadhomx jintużaw u n-nuqqas ta' stabbiltà tagħhom u li jipprovdi appoġġ istituzzjonali għall-programm ta' Kontroll tal-Armi Ħfief. L-azzjoni giet estiża għal sitt xhur oħra f'Ġunju 2011, biex fost oħrajn titjeb il-kapaċità nazzjonali għall-ġestjoni u l-kontroll tas-SALW filwaqt li jissahhah it-trasport transkonfinali ta' prodotti perikolużi f'konformità mar-rekwiziti tal-UE.

(b) *Reġjun tal-OSKE*

L-UE komplet it-thejjja ta' Deċiżjoni ġdida tal-Kunsill b'appoġġ għall-attivitajiet biex jitnaqqas ir-riskji tal-kummerċ illeċitu fis-SALW u l-akkumulazzjoni eċċessiva tagħhom fir-reġjun tal-OSKE. Id-Deċiżjoni l-ġdida tal-Kunsill suppost li għandha timmira lejn, fost l-oħrajn, l-aġġornament tas-sigurtà tas-siti tal-ħażna fil-Bjelorussja u l-Kirgiżtan, id-destruzzjoni tas-SALW żejda f'dawn iż-żewġ pajjiżi biex tiġi evitata d-devjazzjoni tagħhom lejn il-kummerċ illeċitu, u l-introduzzjoni ta' applikazzjoni ta' ġestjoni tal-inventorju tas-SALW biex jitjebu l-ħażna, iż-żamma ta' registri u t-traċċar tas-SALW f'diversi Stati tal-OSKE.

(c) *Afrika*

L-UE kompliet bl-implimentazzjoni ta' proġetti biex iżzid il-kooperazzjoni reġjonali fil-qasam tas-SALW f'Komunitajiet Ekonomiċi Reġjonali fl-Afrika, speċjalment il-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent, il-Komunità tal-Afrika tal-Lvant, u l-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika Ċentrali.

I. Fil-qafas tal-Istrument għall-Istabbiltà, l-UE kompliet bl-implimentazzjoni ta' proġett b'appoġġ għall-ġlieda kontra l-akkumulazzjoni u l-kummerċ illeċiti ta' armi tan-nar u munizzjon fl-Afrika, permezz taċ-Ċentru Reġjonali għall-Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir (RECSA) li jinsab f'Najrobi. Dan il-proġett għandu l-għan li jappoġġa s-shubija strateġika bejn l-Afrika u l-UE fil-ġlieda kontra l-kummerċ u l-akkumulazzjoni eċċessiva illeċiti ta' armi tan-nar u materjal splussiv. Wara konsultazzjonijiet estensivi, il-partijiet qablu f'nofs l-2011 dwar numru ta' prijoritajiet reġjonali konsolidati għall-proġett. S'issa, huwa qabad pass mghaġġel u qed jipprova jilhaq prinċipalment htigijiet fuq perijodu twil fit-tishih tal-kapaċità leġislattiva u istituzzjonali tal-pajjiżi kkonċernati. Hekk kif qed tithejja estensjoni tal-proġett, li tippermetti li jkun hemm kontinwità għall-hidma li għaddeja u li jiġu approfonditi l-aspetti transkonfinali meta jiġi kkuntrastat it-traffikar illeċitu. Il-ftehim huwa mistenni li jiġi ffirmat f'nofs l-2012.

II. Bhalissa l-UE qiegħda tappoġġa l-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (ECOWAS) permezz ta' assistenza teknika għall-Programm ta' Kontroll tal-Armi Hfief (ECOSAP) dwar il-kollaborazzjoni bejn l-aġenziji fil-Côte d'Ivoire, Mali, il-Ginea u Sjerra Leone

III. L-UE kompliet tappoġġa l-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika Ċentrali (ECCAS) permezz ta' hila teknika esperta għall-iżvilupp tal-kapaċità tal-ECCAS fir-rigward tal-paċi u s-sigurtà, inkluż fil-qasam tas-SALW.

IV. Skont il-Programm għall-Prevenzjoni, il-Ġestjoni u r-Rizoluzzjoni ta' Konflitti (CPMR), l-implimentazzjoni tal-programm tas-SALW b'appoġġ għall-Komunità tal-Afrika tal-Lvant kompliet permezz tat-twettiq ta' attivitajiet li għandhom l-għan li jsahhu l-kapaċità reġjonali għall-prevenzjoni tat-traffikar u l-proliferazzjoni tal-armi fir-reġjun tal-Afrika tal-Lvant u ta' Nofsinhar. Il-proġett appoġġa l-proċess għall-approvazzjoni tal-Politika tal-EAC dwar is-SALW u l-Protokoll tal-EAC dwar il-Paċi u s-Sigurtà, flimkien mal-impenn mal-UA u n-NU f'diversi proċessi bhat-thejjija u l-finalizzazzjoni tat-thejjija tal-Istrateġija tal-Unjoni Afrikana dwar l-Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir (AU SALW), li ġiet diskussa fl-laqgħa tal-esperti tal-UA fis-26 ta' Settembru 2011 f'Togo kif ukoll mill-APSA (l-Arkitettura Afrikana għall-Paċi u s-Sigurtà). L-istrateġija hija mistennija li tiġi adottata f'Jannar 2012.

(d) *Amerika Ċentrali*

L-UE kompliet timplimenta l-proġett iffinanzjat permezz tal-Istrument għall-Istabbiltà u mmexxi mill-Programm għall-Kontroll ta' Armi Hfief u ta' Kalibru Żgħir tal-Amerika Ċentrali (CASAC) b'appoġġ għall-ġlieda kontra l-kummerċ illeċitu ta' armi tan-nar u munizzjon fl-Amerika Ċentrali u l-pajjiżi ġirien, inkluż ir-reġjun tal-Karibew. Il-kontribut tal-proġett tal-UE għall-inizjattiva tal-CASAC kellu impatt pożittiv fuq l-istabbiliment tal-fondazzjoni ta' struttura reġjonali u strateġija fuq perijodu twil għall-ġlieda kontra t-traffikar illeċitu ta' armi fl-Amerika Ċentrali, kemm fuq livell nazzjonali kif ukoll fuq livell reġjonali. L-UE estendiet l-appoġġ għall-proġett sa tmiem l-2011 u bhalissa qed thejji azzjonijiet ta' segwitu għal din l-inizjattiva (CASAC II), bil-proċess ta' istituzzjonalizzazzjoni xorta għadu jehtieg aktar appoġġ.

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Il-5 ta' Marzu 2012

(2012/C 66/05)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,3220	AUD	Dollaru Awstraljan	1,2354
JPY	Yen Ġappuniż	107,54	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3129
DKK	Krona Daniża	7,4341	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	10,2628
GBP	Lira Sterlina	0,83465	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,6040
SEK	Krona Żvediza	8,8382	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,6608
CHF	Frank Żvizzeru	1,2061	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 478,08
ISK	Krona İzlandiża		ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	9,9892
NOK	Krona Norveġiża	7,4200	CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	8,3392
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	HRK	Kuna Kroata	7,5645
CZK	Krona Ċeka	24,780	IDR	Rupiah Indoneżjan	12 069,54
HUF	Forint Ungeriz	291,26	MYR	Ringgit Malażjan	3,9905
LTL	Litas Litwan	3,4528	PHP	Peso Filippin	56,659
LVL	Lats Latvjan	0,6980	RUB	Rouble Russu	38,7120
PLN	Zloty Pollakk	4,1260	THB	Baht Tajlandiż	40,506
RON	Leu Rumenu	4,3503	BRL	Real Braziljan	2,2844
TRY	Lira Turka	2,3355	MXN	Peso Messikan	16,9126
			INR	Rupi Indjan	65,8290

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

V

(Avviżi)

PROCEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Avviż dwar il-miżuri anti-dumping li qeghdin fis-sehh fir-rigward tal-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, wara r-rakkomandazzjonijiet u d-deċiżjonijiet adottati mill-Korp tal-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ għas-Soluzzjoni tat-Tilwim fit-28 ta' Lulju 2011 fil-KE – Tilwima dwar il-qfeli (DS397)

(2012/C 66/06)

Dan l-Avviż huwa ppubblikat b'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1515/2001 dwar il-miżuri li jistgħu jittiehdu mill-Komunità wara rapport adottat mill-Korp għall-Ftehim fuq Tilwim tad-WTO) dwar kwistjonijiet fuq anti-dumping u anti-sussidji ⁽¹⁾ ("ir-Regolament ta' awtorizzazzjoni tad-WTO").

Fit-28 ta' Lulju 2011, il-Korp għas-Soluzzjoni tat-Tilwim tad-WTO ("DSB") adotta Rapport tal-Korp tal-Appell u r-Rapport tal-Bord kif immodifikat permezz tar-Rapport tal-Korp tal-Appell fuq il-każ "Il-Komunitajiet Ewropej – Miżuri anti-dumping definittivi fuq ċerti qfeli tal-hadid jew tal-azzar miċ-Ċina" ("Rapporti") ⁽²⁾.

F'dawn ir-Rapporti, instab, fost oħrajn, li l-UE agixxiet b'mod inkonsistenti mal-

- Artikoli 6.10 u 9.2 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tal-Artikolu 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 1225/2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽³⁾ ("ir-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping") kif applikat fl-investigazzjoni dwar l-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina ("l-investigazzjoni tal-qfeli");
- Artikoli 6.4, 6.2 u 2.4 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward ta' ċerti aspetti tad-determinazzjoni tad-dumping fl-investigazzjoni tal-qfeli;
- Artikolu 4.1 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tad-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni;

- Artikoli 3.1 u 3.2 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tal-konsiderazzjoni tal-volum tal-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping fl-investigazzjoni tal-qfeli;
- Artikoli 3.1 u 3.5 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tal-analiżi tal-kawżalità; kif ukoll
- Artikoli 6.5 u 6.5.1 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tat-trattament tal-informazzjoni kunfidenzjali.

Wara li gie kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv, l-ghan ta' dan l-Avviż huwa li tinbeda revizzjoni bbażata fuq ir-Regolament ta' awtorizzazzjoni tad-WTO li jippermetti u li jinforma lill-partijiet interessati dwar kif se jġu kkunsidrati s-sejbiet imsemmija hawn fuq fir-rigward tal-miżuri fis-sehh dwar l-importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid jew tal-azzar li joriġinaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina. Dawn il-miżuri kienu imposti bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 91/2009 tas-26 ta' Jannar 2009 ⁽⁴⁾ ("ir-regolament dwar il-qfeli") wara li twettqet investigazzjoni mill-Kummissjoni li tnediet fid-9 ta' Novembru 2007. Il-perjodu ta' investigazzjoni (PI) kien mill-1 ta' Ottubru 2006 sat-30 ta' Settembru 2007.

1. Is-sejbiet fir-rigward tal-Artikoli 6.10 u 9.2 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tal-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping kif applikati fl-investigazzjoni tal-qfeli

L-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping jistipula li l-produtturi esportaturi individwali fil-pajjiżi li ma għandhomx ekonomija tas-suq li ma jirċevux trattament tal-ekonomija tas-suq b'konformità mal-Artikolu 2(7)(c) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping se jkunu soġġetti għal rata tad-dazju mal-pajjiż kollu sakemm dawn

⁽¹⁾ ĠU L 201, 26.7.2001, p. 10.

⁽²⁾ Id-WTO, Ir-Rapport tal-Korp tal-Appell, AB-2011-2, WT/DS397/AB/R, 15 ta' Lulju 2011. Id-WTO, Ir-Rapport tal-Bord, WT/DS397/R, 29 ta' Settembru 2010. Ir-rapporti jistgħu jtniżżlu minn fuq il-websajt tad-WTO (http://www.wto.org/english/tratop_e/dispu_e/cases_e/ds397_e.htm).

⁽³⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽⁴⁾ ĠU L 29, 31.1.2009, p. 1.

l-esportaturi ma jkunux jistghu juru li huma jissodisfaw il-kondizzjonijiet għat-trattament individwali stabbiliti fl-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping.

(a) *Reviżjonijiet tal-miżuri fis-sehh*

Wara r-Rapporti u skont ir-Regolament ta' awtorizzazzjoni tad-WTO li jippermetti, il-Kummissjoni qiegħda b'dan tnedi reviżjoni tat-trattament mogħti lil ċerti partijiet interessati fl-investigazzjoni tal-qfeli, jiġifieri dawk il-partijiet li jhossu li ġew skoraġġuti milli jikkooperaw u jitolbu trattament individwali minhabba l-piż amministrattiv li jirriżulta mill-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping, jew minhabba li hassew li ma ssodisfawx il-kriterji kollha tal-imsemmi Artikolu.

Il-Kummissjoni qiegħda b'dan tistieden kwalunkwe produttur esportatur fir-Repubblika Popolari taċ-Ċina li l-esportazzjonijiet tiegħu lejn l-Unjoni Ewropea huma attwalment soġġetti għall-miżuri tal-anti-dumping fis-sehh fuq importazzjonijiet ta' ċerti qfeli tal-hadid jew tal-azzar li joriginaw mir-Repubblika Popolari taċ-Ċina, u li jhoss li ġie skoraġġut milli jikkoopera u jitolb trattament individwali minhabba l-piż amministrattiv li jirriżulta mill-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping, jew minhabba li hass li ma ssodisfawx il-kriterji kollha tal-imsemmi Artikolu, u li dawn il-miżuri għandhom jiġu riveduti fid-dawl tal-interpretazzjonijiet legali dwar l-Artikolu 9(5) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping li jinsabu fir-rapporti, biex jitlob li ssir reviżjoni abbażi tal-Artikolu 1 tar-Regolament ta' awtorizzazzjoni tad-WTO.

Il-miżuri riveduti jistghu jiġu rrevokati, emendati jew jinżammu sabiex jikkonformaw mar-rakkomandazzjonijiet u d-deċiżjonijiet tad-DSB.

(b) *Il-proċedura u l-iskadenza*

Biex jiġu kkunsidrati f'din ir-reviżjoni, il-partijiet interessati għandhom jipprezentaw lill-hom infushom mhux aktar tard minn 30 jum wara l-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali u għandhom:

- (i) jiddikjaraw li l-miżura anti-dumping li għaliha huma soġġetti l-esportazzjonijiet tal-applikant lejn l-Unjoni Ewropea hija bbażata fuq iċ-ċirkustanzi msemmija fit-taqsim a) hawn fuq; kif ukoll
- (ii) jinkludu informazzjoni dwar il-kwantitajiet tal-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni Ewropea u l-prezzijiet tal-esportazzjonijiet fi hdan it-tifsira tal-Artikolu 2 tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping li jkopri l-perjodu ta' investigazzjoni li fuqu kien ibbażat l-obbligu applikabbli tal-anti-dumping.

Kwalunkwe applikazzjoni bil-miktub għal reviżjoni għandha tkun indirizzata fl-indirizz li ġej:

European Commission
 Directorate-General for Trade
 Directorate H — Fasteners investigation
 Office: N105 04/092
 1049 Bruxelles/Brussel
 BELGIQUE/BELGIË
 Fax +32 22993704
 Posta elettronika: TRADE-AD-FASTENERS-DSB@ec.europa.eu

Il-Kummissjoni se tipproċessa l-applikazzjonijiet għal reviżjonijiet li huma bbażati fuq ir-Regolament ta' awtorizzazzjoni tad-WTO li jippermetti, fi żmien raġonevoli. Ir-reviżjonijiet se jitnedew biss jekk tasal applikazzjoni sostanzjata biżżejjed. It-tnedija se tkun ippubblikata f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea – is-Serje C.

Il-partijiet li jitolbu reviżjoni għandhom ikunu konxji mill-fatt li jekk is-sejbiet jehtieġu emenda tal-miżuri fis-sehh, din l-emenda tista' tirriżulta fi tnaqqis jew żieda fil-livell tal-miżuri.

Ġaladarba titnieda reviżjoni, il-Kummissjoni ttrisserva d-dritt li tiffinalizzaha anke jekk il-parti li tkun talbet ir-reviżjoni tiddeċiedi li tirtira t-talba għal reviżjoni.

2. Is-sejbiet fir-rigward tal-Artikoli 6.4, 6.2 u 2.4 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward ta' ċerti aspetti tad-determinazzjoni tad-dumping fl-investigazzjoni tal-qfeli

Wara r-Rapporti tad-DSB, il-Kummissjoni beħsiebha tiżvela mill-ġdid lill-partijiet interessati kollha li pparteċipaw fl-investigazzjoni tal-qfeli informazzjoni aktar preċiża dwar il-karatteristiċi tal-prodott li kienu pertinenti fid-determinazzjoni tal-valur normali li ġie użat fit-tqabbil mal-prodott ikkonċernat. Il-partijiet interessati se jiġu mistiedna biex jikkummentaw dwar dan l-iżvelar mill-ġdid. Il-kummenti li jaslu se jiġu eżaminati u s-sejbiet li jirriżultaw minnhom se jkomplu jiġu żvelati lill-partijiet kollha interessati li pparteċipaw fl-investigazzjoni tal-qfeli.

3. Is-sejbiet fir-rigward tal-Artikolu 4.1 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tad-definizzjoni tal-industrija tal-Unjoni

Wara r-Rapporti tad-DSB, il-Kummissjoni beħsiebha teżamina mill-ġdid id-definizzjoni tagħha tal-industrija tal-Unjoni u l-livell tar-rappreżentattività ta' dik l-industrija u taċċerta jekk il-perċentwali tal-produzzjoni tal-qfeli ta' dik l-industrija jirrapprezentaw proporzjon kbir mit-total ta' produzzjoni stmata fis-sens tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping, filwaqt li jitqiesu s-sottomissjonijiet validi kollha li ntbagħtu mill-produtturi tal-UE wara li pprezentaw ruħhom fl-iskadenza stabbilita fl-Avviż ta' Tnedija ⁽¹⁾. Ir-riżultati se jiġu żvelati lill-partijiet interessati kkonċernati kollha li pprezentaw ruħhom fiż-żmien għall-investigazzjoni tal-qfeli u huma se jkunu mistiedna biex jikkummentaw.

4. Is-sejbiet fir-rigward tal-Artikoli 3.1 u 3.2 tal-Ftehim dwar l-Anti-dumping tad-WTO fir-rigward tal-konsiderazzjoni tal-volum tal-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping fl-investigazzjoni tal-qfeli

Wara r-Rapporti, il-Kummissjoni beħsiebha tirrevedi l-valutazzjoni tad-dannu tagħha billi teskludi l-importazzjonijiet li għalihom ma nstab l-ebda dumping. Ir-riżultati se jiġu żvelati lill-partijiet interessati kkonċernati kollha li pprezentaw ruħhom fiż-żmien għall-investigazzjoni tal-qfeli u huma se jkunu mistiedna biex jikkummentaw.

⁽¹⁾ ĠU C 267, 9.11.2007, p. 31.

5. **Is-sejbiet fir-rigward tal-Artikoli 3.1 u 3.5 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tal-analiżi tal-kawżalita**

Wara r-Rapporti tad-DSB, il-Kummissjoni beħsiebha terġa' tevalwa mill-ġdid jekk l-importazzjonijiet li kienu l-oġġett ta' dumping ikkawżawx dannu lill-industrija tal-Unjoni billi tqis il-prestazzjoni speċifika tal-esportazzjoni tal-industrija tal-UE minflok id-dejta tal-statistika dwar l-esportazzjoni totali rrapportata mill-EUROSTAT. Ir-riżultati se jiġu żvelati lill-partijiet interessati kkonċernati kollha li ppreżentaw ruhhom fiż-żmien għall-investigazzjoni u huma se jkunu mistiedna jikkumentaw.

6. **Is-sejbiet fir-rigward tal-Artikoli 6.5 u 6.5.1 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Anti-dumping fir-rigward tat-trattament tal-informazzjoni kunfidenzjali**

Wara r-Rapporti, il-Kummissjoni beħsiebha tistieden żewġ produttori rilevanti tal-Unjoni biex jipprovdu dikjarazzjonijiet xierqa tar-raġunijiet għalfejn l-informazzjoni kunfidenzjali ma kinitx suxxettibbli għas-sommarju mhux kunfidenzjali. Il-Kummissjoni beħsiebha wkoll tiżvela d-dejta tal-Eurostat dwar il-produzzjoni totali UE tal-qfili tal-UE kif kienet ppreżentata oriġinarjament. Fi żmien xieraq il-Kummissjoni se tinforma lill-partijiet interessati kollha li ppreżentaw ruhhom matul l-investigazzjoni biex jikkonsultaw il-fajl mhux kunfidenzjali u huma se jkunu mistiedna jikkumentaw.

7. **Rakkomandazzjonijiet u deċiżjonijiet oħra**

Il-Kummissjoni beħsiebha tikkunsidra l-kummenti mill-partijiet fl-investigazzjoni tal-qfili li jsostnu li ġew milquta hażin bl-iżvelar tas-sejbiet fir-rigward tat-trattament tal-ekonomija tas-suq jew fir-rigward ta' kwalunkwe rakkomandazzjoni u deċiżjoni oħra tad-DSB.

B'konformità mal-Artikolu 3 tar-Regolament tad-WTO li jippermetti, kull miżura addottata skont dak ir-Regolament wara li tkun saret reviżjoni mhux se jkollha effett retroattiv.

Id-dritt li wiehed iressaq talba għal reviżjoni interim skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku tal-UE dwar l-Anti-dumping mhux se jiġi affettwat.

8. **Uffiċjal tas-Seduta**

Il-partijiet interessati jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Generali għall-Kummerċ. L-Uffiċjal tas-Seduta jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi tal-investigazzjoni tal-Kummissjoni. L-Uffiċjal tas-Seduta jirrevedi talbiet għal aċċess għall-fajl, għal tilwim dwar il-kunfidenzjalità tad-dokumenti, għal estensjoni tal-iskadenzi estiżi u dawk għal smigh minn partijiet terzi. L-Uffiċjal tas-Seduta jista' jorganizza smigh ma' parti interessata individwali u jagħmilha ta' medjatur biex jiżgura li d-drittijiet għad-difiża tal-partijiet interessati jkunu qegħdin jiġu eżerċitati b'mod sħiħ.

It-talba għal smigh mal-Uffiċjal tas-Seduta għandha ssir bil-miktub u għandha tispeċifika r-raġunijiet għat-talba.

Għal aktar informazzjoni u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni fuq l-internet tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq il-websajt tad-DĠ Kummerċ: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

9. **L-ipproċessar tad-dejta personali**

Kull dejta personali miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi ttrattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-dejta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

GHAJNUNA MILL-ISTAT – FRANZA

Għajnuna mill-Istat SA.23257 (12/C, ex NN 8/10, ex CP 157/07) – Ftehim interprofessjonali konkluz fil-kuntest tal-Assoċjazzjoni Franciża għall-valutazzjoni tal-prodotti u tas-setturi professjonali tal-ortikultura u tal-pajżagġ (Val'Hor)

Stedina biex jitressqu kummenti skont l-Artikolu 108(2), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2012/C 66/07)

Permezz tal-ittra tal-11 ta' Jannar 2012, riprodotta fil-lingwa awtentika fil-paġni ta' wara dan is-sommarju, il-Kummissjoni nnotifikat lil Franza bid-deċiżjoni tagħha li tagħti bidu għall-proċedura stipulata fl-Artikolu 108(2) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea rigward il-miżura hawn fuq imsemmija.

Il-partijiet interessati jistgħu jressqu l-kummenti tagħhom dwar il-miżuri li fir-rigward tagħhom il-Kummissjoni se tagħti bidu għall-proċedura, fi żmien xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan is-sommarju u tal-ittra li ssegwi, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Agriculture and Rural Development
Directorate M. Agricultural legislation
Unit M.2. Competition
Office: Loi 130 5/94/A
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22967672

Dawn il-kummenti se jiġu kkomunikati lil Franza. Jista' jntalab bil-miktub li l-identità tal-parti interessata li tressaq il-kummenti tibqa' mistura, filwaqt li jingħataw ir-raġunijiet għal din it-talba.

SOMMARJU

I. PROCĊEDURA

Permezz tal-ittra tad-9 ta' Mejju 2007, il-Kummissjoni rċeviet ilment rigward l-estensjoni tal-ftehim interprofessjonali konkluz fil-kuntest tal-Assoċjazzjoni Franciża għall-valutazzjoni tal-prodotti u s-setturi professjonali tal-ortikultura u tal-pajżagġ (organizzazzjoni interprofessjonali "Val'Hor"). Il-każ ġie rreġistrat bin-numru CP 157/07. Fl-4 ta' Frar 2010, din il-miżura ġiet elenkata bin-numru NN 8/10 bhala għajnuna mill-Istat mhux notifikata.

Fil-kuntest tal-ilment CP 157/07, il-Kummissjoni rċeviet sottomissjonijiet mingħand min ressaq l-ilment fis-26 ta' Ottubru 2009 u fis-16 ta' Mejju 2011.

Is-servizzi tal-Kummissjoni talbu, diversi drabi, lill-awtoritajiet Franciżi jipprovdulhom informazzjoni supplimentari rigward il-każ.

II. DESKRIZZJONI

Il-miżura tipprevedi l-finanzjament tal-azzjonijiet ta' interess generali għas-settur tal-ortikultura, li jistgħu jkunu kklassifikati fl-erba' kategoriji li ġejjin: pubbliċità, assistenza teknika, riċerka u żvilupp u azzjonijiet oħra ta' interess generali. Dawn l-azzjonijiet tmexxew mill-organizzazzjoni interprofessjonali Val'Hor u kienu ffinanzjati mill-iskemi volontarji ta' levies obbligatorji (CVOs) tal-membri tal-qasam.

Id-deċiżjoni tkopri l-perjodu ta' żmien mill-2005 sal-lum.

Skont id-dokumenti ppreżentati mill-awtoritajiet Franciżi, in-nefqa li saret bejn l-azzjonijiet differenti għall-perjodu ta' żmien 2005-2010 telgħet għal EUR 13 702 205.

III. EVALWAZZJONI

Fir-rigward tan-natura tal-levies, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-miżura inkwistjoni taqa' taħt l-Artikolu 107(1) tat-TFUE, minhabba li hija attribwita lill-Istat u ffinanzjata permezz ta' riżorsi tal-Istat.

Minbarra dan, il-Kummissjoni analizzat jekk il-metodu ta' finanzjament imurx kontra l-Artikolu 110 tat-TFUE, fir-rigward li jstabbilixxi diskriminazzjoni bejn il-prodotti nazzjonali u l-prodotti importati jew esportati. F'dan l-istadju, skont informazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet Franciżi u l-analizi tal-Kummissjoni, mhux possibbli li jkun eskluż li jseħhu distorsjonijiet fil-kompetizzjoni, b'detriment għall-prodotti esportati u importati.

Skont l-Artikolu 14 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, kull għajjnuna illegali tista' tkun soġġetta għal irkupru mingħand min ikun ibbenifika minnha. Barra minn hekk, in-nefqa marbuta mal-miżuri nazzjonali li jaffettwaw direttament miżuri tal-Unjoni, tista' ma tkunx eliġibbli sabieki tkun koperta mill-baġit tal-FAEG.

TEST TAL-ITTRA

"J'ai l'honneur de vous informer que la Commission, après avoir examiné les informations fournies par vos autorités sur la mesure citée en objet, a décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 108, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne ("le TFUE").

Pour prendre cette décision, la Commission s'est fondée sur les considérations suivantes:

1. PROCÉDURE

1. Par lettre du 9 mai 2007 la Commission a reçu une plainte concernant l'extension de l'accord interprofessionnel conclu dans le cadre de l'Association française pour la valorisation des produits et des secteurs professionnels de l'horticulture et du paysage (interprofession "Val'Hor"). Le cas a été enregistré sous le n° CP 157/07. Le 4 février 2010, cette mesure a été répertoriée sous le n° NN 8/10 en tant qu'une aide d'État non notifiée.
2. Dans le cadre de la plainte CP 157/05, la Commission a reçu des observations de la part du plaignant le 26 octobre 2009 et le 16 mai 2011.
3. Les services de la Commission ont demandé aux autorités françaises de fournir des informations supplémentaires concernant une possible aide d'État dans le secteur de l'horticulture par lettres des 13 juillet 2007, 10 décembre 2007, 26 juin 2008, 22 février 2010, 16 décembre 2010 et 13 octobre 2011. Par lettres des 17 octobre 2007, 7 avril 2008, 1^{er} septembre 2008, 2 avril 2010, 22 février 2011 et 15 novembre 2011 la France a transmis des informations supplémentaires.

2. DESCRIPTION

2.1. Préliminaire

4. L'Association française pour la valorisation des produits et des secteurs professionnels de l'horticulture et du paysage (Val'Hor) est une organisation interprofessionnelle reconnue du secteur de l'horticulture en France. Son organisation et son fonctionnement sont réglementés par les articles L 631-1 et suivants du code rural.

5. Selon les autorités françaises, le terme d'horticulture s'applique plus spécifiquement à l'horticulture ornementale. Ce type d'horticulture représente 1 % des exploitations agricoles en France, 6 % de la valeur des livraisons de produits végétaux et 14 % du nombre de salariés permanents de l'agriculture (données 2007).

Les accords interprofessionnels et le système des cotisations volontaires rendues obligatoires (CVO)

6. L'association Val'Hor a été créée en 1995, et a été reconnue par les pouvoirs publics comme interprofession nationale, au sens de l'article L 632-1 du code rural français pour la filière de l'horticulture et du paysage le 13 août 1998. Ses statuts ont été approuvés en Assemblée générale le 25 mars 2004.

7. Val'Hor, comme les autres organisations interprofessionnelles reconnues, est susceptible de conclure des accords, et de prélever, auprès de tous les membres des professions la constituant, des cotisations volontaires destinées à les financer. Ces accords peuvent être rendus obligatoires par arrêté interministériel (accords dits "étendus" pour tous les acteurs de la filière, membres ou non de l'interprofession Val'Hor dans les conditions prévues par le code rural français. Le code rural n'autorise l'extension des accords que lorsqu'ils visent "un intérêt commun" fondé sur des actions "conformes à l'intérêt général et compatibles avec les règles de la politique agricole commune" (cf. article L 632-3 du code rural).

8. Selon l'article 2 des statuts de Val'Hor, l'Association a pour objet:

- 1) de contribuer à la gestion des marchés
 - en recherchant une meilleure adaptation des produits aux plans quantitatif et qualitatif, et
 - en assurant la promotion collective de l'Horticulture et de ses métiers, sur les marchés intérieurs et extérieurs;
- 2) de favoriser les démarches contractuelles entre les membres des professions représentées;
- 3) d'être un lieu de dialogue entre toutes les composantes des familles professionnelles de l'horticulture et du paysage, ainsi que, en tant que de besoin, entre ces familles et leurs partenaires principaux;

- 4) de mettre en œuvre toutes actions intéressant les différentes familles associées dans le cadre et les conditions des dispositions des articles L 632-1 et suivants du code rural.
9. Selon l'article 4 des statuts, Val'Hor comprend trois différents collèges:
- un collège commercialisation, représentant les métiers et entreprises du commerce horticole, composé par la Confédération nationale du commerce horticole;
 - un collège paysage, représentant les métiers et entreprises du paysage et du jardin, composé par l'Union nationale des entrepreneurs du paysage; et
 - un collège production, représentant les métiers et entreprises de la production, composé par la Fédération nationale des producteurs de l'horticulture et des pépinières et la Fédération nationale des coopératives fruitières, légumières et horticoles.
10. Les collèges des organisations professionnelles membres de Val'Hor ont adopté le 12 novembre 2004 l'accord interprofessionnel de financement, qui a été modifié par l'avenant n° 1 du 14 septembre 2006.
11. L'article II de cet accord prévoit que chaque membre, personne physique ou morale, d'une profession représentée au sein de l'organisation interprofessionnelle Val'Hor est redevable d'une cotisation annuelle de 150 EUR, hors taxe par établissement. Cette cotisation forfaitaire est ramenée à 100 EUR pour quelques catégories d'établissements et de producteurs. Les établissements du commerce de détail non spécialisés d'une surface de vente inférieure à 120 m² ainsi que les établissements du commerce de détail non spécialisés relevant du code NAF 521C (supérettes) non soumis à l'autorisation de la CDEC (commission départementale d'équipement commercial) sont exonérées.
12. Le 21 février 2008 et le 22 juillet 2008 des nouveaux accords interprofessionnels de financement ont été adoptés. Le dernier a modifié, entre autres, les montants des cotisations, en fonction des trois collèges (commercialisation, paysage et production) et en fonction de la surface de chaque établissement et du nombre de salariés. Le montant de cotisation varie ainsi entre 0-250 EUR. Le 12 septembre 2011, Val'Hor a adopté un nouvel accord interprofessionnel de financement pour une période triennale, allant jusqu'au 30 juin 2014. Selon cet accord, le montant de la cotisation peut varier entre 0-358,8 EUR.
13. L'accord interprofessionnel de financement conclu dans le cadre de Val'Hor a été étendu une première fois par voie d'arrêté du ministère de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et de la ruralité le 12 avril 2005, publié au *Journal officiel de la République française* le 12 mai 2005, pour une durée d'un an. Il a été étendu une deuxième fois pour une durée d'un an par un arrêté en date du 16 novembre 2006, publié au *Journal officiel de la République française* le 8 décembre 2006.
14. Par arrêté du 31 mars 2008, publié au *Journal officiel de la République française* le 11 avril 2008, les dispositions de l'accord interprofessionnel du 21 février 2008 ont été étendues pour la période du 1^{er} juillet 2007 au 30 juin 2008 à tous les membres des professions constituant l'association. Par arrêté du 16 septembre 2008, publié au *Journal officiel de la République française* le 25 septembre 2008, les dispositions de l'accord interprofessionnel du 22 juillet 2008 ont été étendues jusqu'au 30 juin 2010. Par arrêté du 27 mai 2010, publié au *Journal officiel de la République française* le 8 juin 2010, les dispositions de l'accord interprofessionnel du 22 juillet 2008 ont été étendues pour la campagne du 1^{er} juillet 2010 au 30 juin 2011. Finalement, par arrêté du 3 octobre 2011, publié au *Journal officiel de la République française* le 15 octobre 2011, les dispositions de l'accord interprofessionnel du 12 septembre 2011 ont été étendues jusqu'au 30 juin 2014.
15. Selon les informations soumises par les autorités françaises le 17 octobre 2007, la CVO instituée sur les entreprises du secteur des végétaux d'ornement issus de l'horticulture et des pépinières et du secteur du paysage était destinée à permettre la mise en œuvre des actions et moyens nécessaires à:
- la promotion collective de l'horticulture, de la fleuristerie et du paysage, de leurs produits et de leurs métiers, sur les marchés intérieurs et extérieurs;
 - la connaissance de l'offre, de la demande et de mécanismes du marché;
 - l'amélioration du fonctionnement, de la maîtrise et de la transparence du marché;
 - la qualité des produits;
 - l'organisation et l'amélioration des pratiques et relations interprofessionnelles dans le secteur;
 - la réalisation de programmes de formation, de recherche appliquée, d'expérimentation et de développement;
 - le fonctionnement de l'association.
16. Sont concernés pas les dispositions de l'accord, pour autant qu'ils exercent tout ou partie de leur activité dans le domaine de l'horticulture, de la fleuristerie ou du paysage, à savoir la production, la commercialisation, et la mise en valeur de végétaux d'ornement, les opérateurs suivants: les établissements de production, coopératives, structures constituées entre producteurs, importateurs, grossistes, paquetiers sous marques, détaillants spécialisés ou non-spécialisés, centrales d'achat, entreprises du paysage, prestataires de services et intermédiaires du commerce de fleurs et plantes ornementales, à l'exclusion des prestataires du paysage et finalement les chaînes de transmission florale.
- 2.1.1. *Le rôle de l'État*
17. L'État français a reconnu, par arrêté du 13 août 1998, Val'Hor comme organisation interprofessionnelle au sens de l'article L 632-1 du code rural français.

18. Le fonctionnement, les missions et la composition de Val'Hor sont réglementées par les statuts. Pour que cette interprofession puisse être reconnue, les autorités compétentes devaient vérifier que divers critères soient remplis, notamment que ses statuts soient conformes à la loi (article L 632-1 du code rural), que les organisations constitutives de Val'Hor concernée soient représentatives et se conforment aux objectifs des politiques nationales et communautaires. Son existence, ses missions et son fonctionnement sont réglementés par les articles L 631-1 et suivants du code rural.

19. D'après les autorités françaises, jusqu'en 2007, les CVO payées par les membres des professions réunies dans Val'Hor étaient les seules ressources de l'interprofession. À partir de 2008, des subventions de FranceAgriMer s'y sont ajoutées, au titre d'actions de publicité ou de promotion relevant des régimes d'aides d'État notifiés sous les Nos N 671/07 et XA 220/07.

20. Bien que Val'Hor soit une personne morale de droit privé et que son financement soit assuré par les cotisations du secteur concerné, le fonctionnement du système des CVO nécessite l'intervention de l'État, en particulier selon les modalités suivantes:

- Val'Hor a été reconnue par les pouvoirs publics, qui ont dû vérifier si l'interprofession se conforme aux objectifs des politiques nationales et communautaires;
- une fois reconnue, Val'Hor peut demander à l'État de rendre ses accords obligatoires par un arrêté interministériel portant sur l'extension. Ainsi, chaque membre de la filière, même non adhérent de Val'Hor, devient assujetti à la CVO perçue par Val'Hor;
- en application de l'article L 632-8-1 du code rural, Val'Hor rend compte chaque année aux autorités administratives compétentes de son activité et fournit ses comptes financiers, un rapport d'activité et le compte rendu des Assemblées générales, et un bilan d'application de chaque accord étendu.

21. Val'Hor peut être consultée sur les orientations et les mesures des politiques de filière le concernant (article L 632-2-1 du code rural).

2.2. Budget

22. Le tableau qui suit présente en EUR les recettes annuelles de CVO entre 2005 et 2010. Comme indiqué par les autorités françaises, jusqu'en 2007 les cotisations obligatoires payées par les membres des professions réunies dans Val'Hor étaient les seules ressources de l'interprofession. À partir de 2008, des subventions de FranceAgriMer ("FAM") s'y sont ajoutées, au titre d'actions de publicité ou de promotion relevant des régimes d'aide notifiés à la Commission sous les nos des cas N 671/07 et XA 220/07.

	2005	2006	2007	2008
CVO	5 413 138	4 352 125	4 247 883	4 332 276
FAM	—	—	—	798 874

2.3. Durée

23. La présente décision porte sur la période du 12 avril 2005 (date de la première extension de l'accord interprofessionnel de Val'Hor) jusqu'à la date du 30 juin 2014 (date de la fin de validité des derniers accords interprofessionnels notifiés).

2.4. Bénéficiaires

24. Les bénéficiaires finaux de l'aide sont les membres de la filière représentés par Val'Hor ainsi que toute autre acteur exerçant tout ou partie de son activité dans le domaine de l'horticulture. Les autorités françaises estiment que les activités menées par Val'Hor concernent plus de 50 000 entreprises (5 500 entreprises de production, 26 000 entreprises de négoce spécialisées, et 20 100 entreprises de service pour le paysage). Le chiffre d'affaire moyen annuel des participants à l'interprofession varie entre 69 000 EUR (fleuristes en boutique), jusqu'à 2,8 millions EUR (jardineries) (chiffres 2006).

2.5. Base juridique nationale

25. Code rural, livre sixième, titre III (articles L 631-1 à L 632-13). Arrêtés interministériels relatifs à l'extension des accords interprofessionnels (voir points 13-14); les accords interprofessionnels (voir points 10-12).

2.6. La mesure

26. Le produit de la cotisation CVO est utilisé pour conduire des actions au profit de la filière de l'horticulture qui peuvent être classées dans ces trois catégories suivantes: actions de promotion, actions de recherche-développement et actions d'assistance technique. À titre d'exemple, pour l'exercice 2007-2008, les dépenses de Val'Hor ont représenté 3,11 millions EUR sur les trois postes principaux (recherche-développement, assistance technique, et promotion), soit 65 % du budget de l'interprofession.

27. Les autorités françaises soutiennent que les financements ne sont jamais destinés aux dépenses des entreprises, de quelle que famille professionnelle que ce soit, mais qu'il s'agit uniquement d'opérations à caractère collectif. Dans tous les cas, l'interprofession assure le financement partiel ou total, dans la limite maximale de 100 % des dépenses éligibles.

2.6.1. Actions de publicité

28. Selon les informations transmises par les autorités françaises, depuis la première extension de l'accord interprofessionnel de Val'Hor en 2005 et jusqu'à présent, les campagnes de publicité menées par Val'Hor étaient en conformité avec les lignes directrices en vigueur. Les autorités françaises ont ainsi fourni des échantillons du matériel des campagnes menées. À titre d'exemple, les dépenses totales pour de telles actions et pour la période janvier 2005-juin 2009, étaient de 7,9 millions EUR.

29. Selon les autorités françaises, il y a eu plusieurs types de promotion collective, qui peuvent être groupés dans les catégories suivantes:

- Les campagnes calendaires ayant comme objet l'achat d'espaces publicitaires pour la promotion auprès des

consommateurs du plaisir d'acheter des arbres, des plantes ou des fleurs à l'occasion d'événements calendaires comme la St Valentin, la fête des mères, etc. Ce type d'actions était réalisé dans la presse magazine, la presse quotidienne régionale, la presse gratuite, l'affichage urbain, les sites web dédiés ou relais, etc.

- Les campagnes génériques dans la presse magazine, ayant comme objet l'achat d'espaces publicitaires pour inciter les consommateurs à acheter des arbres, des plantes, des fleurs, etc.
 - Les campagnes pour la promotion de certains types de fleurs, comme le cyclamen ou le poinsettia.
30. En termes généraux, l'objet des messages publicitaires des actions de Val'Hor était les végétaux ornementaux. Les autorités françaises ont confirmé que tous les messages publicitaires n'évoquaient pas des entreprises déterminées, ni des marques, ni l'origine géographique des plantes. Ils étaient axés sur le plaisir lié au végétal ornemental, à la beauté des fleurs et de jardins, à la joie de les offrir, à leur valeur symbolique, affective et à leur association aux fêtes.

2.6.2. Actions de recherche-développement

31. En matière de recherche-développement, l'interprofession a parmi ses missions celle d'apporter son soutien à de recherches appliquées, des expérimentations et des travaux de recherche et développement. Les dépenses totales pour ces actions pour la période janvier 2005-juin 2009 étaient de 1,1 million EUR. C'est un poste relativement peu important de dépenses pour l'interprofession, qui participe au financement de plusieurs travaux réalisés dans l'intérêt de tous les opérateurs du secteur horticole, seuls susceptibles de bénéficier de ses soutiens.
32. L'interprofession fait appel aux organismes scientifiques et techniques effectivement actifs en matière de travaux de recherche-développement dans le domaine spécialisé de l'horticulture ornementale.

2.6.3. Actions d'assistance technique — Les études

33. Selon les informations soumises par les autorités françaises, l'objectif des études menées est d'améliorer la connaissance de l'offre, de la demande et des mécanismes du marché. Les actions d'assistance technique de Val'Hor pour toute la période 2005-2010 ont représenté un montant d'environ 2,2 millions EUR.
34. Les actions d'assistance technique menées ont concerné des publications diverses, l'organisation d'expositions et de colloques visant à permettre le transfert d'information récentes, la publication d'actes de colloques, la publication d'études et de guides, l'organisation de concours, etc.

2.6.4. Autres actions d'intérêt général

35. Les autorités françaises ont indiqué que Val'Hor a financé des actions d'intérêt général, qui ont représenté des dépenses d'environ 1 million EUR pour toute la période 2005-2010. Parmi ces actions figurent à titre d'exemple:

- le concours "Victoires du paysage", récompensant les réalisations d'aménagement paysager exemplaires des maîtres d'ouvrage;
- le concours "Villes et villages fleuris de France", récompensant chaque année les collectivités de France pour la qualité de leur fleurissement;
- le fonds d'initiative d'actions locales, visant à soutenir les initiatives régionales ou départementales pouvant valoriser les acteurs et les métiers de l'horticulture sur le terrain;
- la participation à l'opération "Olympiades des métiers", une olympiade internationale des métiers et de la jeunesse dans le monde de l'interprofession;
- autres actions, comme la création et la gestion de site internet consacré aux métiers.

3. APPRÉCIATION

3.1. Présence d'aide au sens de l'article 107, paragraphe 1, du TFUE

36. Selon l'article 107, paragraphe 1, du TFUE, sont incompatibles avec le marché intérieur, dans la mesure où elles affectent les échanges commerciaux entre les États membres, les aides accordées par les États ou au moyen de ressources d'État, sous quelque forme que ce soit, qui faussent ou menacent de fausser la concurrence en favorisant certaines entreprises ou certaines productions.

Aide accordée par l'État ou au moyen de ressources d'État

37. À titre liminaire, il convient de rappeler que, en ce qui concerne la nature des cotisations en l'espèce (CVO), la Commission a déjà considéré dans le cas N 561/08 que de telles cotisations doivent être considérées comme des taxes parafiscales, c'est-à-dire des ressources publiques ⁽¹⁾.
38. La nature de ressources d'État des CVO dans le cas présent a néanmoins été examinée sur la base des considérations suivantes.
39. Afin de pouvoir qualifier des revenus de ressources d'État, il n'est pas nécessaire que les fonds soient à disposition permanente de l'État ⁽²⁾. En ce qui concerne l'imputabilité à l'État, il faut prendre en compte le rôle de l'État, c'est-à-dire entre autre sa capacité d'influer sur le mode ou l'étendue de la perception des ressources et d'orienter l'utilisation de ces ressources pour financer les mesures d'aide ⁽³⁾.
40. De plus, il est de jurisprudence constante que les avantages accordés par des organismes publics ou privés, désignés ou institués par l'État, sont considérés comme des «aides» au sens de l'article 107, paragraphe 1 du TFUE, tout comme les avantages accordés directement par l'État ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Voir la décision de la Commission C(2008) 7846 dans le cas n° N 561/08.

⁽²⁾ Ibid., point 37.

⁽³⁾ Arrêt du 20 septembre 2007, EARL *Salvat & fils*, T-136/05, point 156.

⁽⁴⁾ Voir, par exemple, l'arrêt du 13 mars 2001, *PreussenElektra AG*, C-379/98, Rec., p. I-2099, point 58, et la jurisprudence citée; voir également l'arrêt du 17 juillet 2008, *Essent*, C-206/06 Rec. 2008 p. I-5497, point 70.

41. L'arrêt *Ladbroke* ⁽⁵⁾ confirme de manière très claire que l'article 107, paragraphe 1, du TFUE "englobe tous les moyens pécuniaires que le secteur public peut effectivement utiliser pour soutenir des entreprises, sans qu'il soit pertinent que ces moyens appartiennent ou non de manière permanente au patrimoine dudit secteur. En conséquence, même si les sommes (...) ne sont pas de façon permanente en possession du Trésor public, le fait qu'elles restent constamment sous contrôle public, et donc à la disposition des autorités nationales compétentes, suffit pour qu'elles soient qualifiées de ressources d'État et pour que ladite mesure entre dans le champ d'application de l'article 107, paragraphe 1, du traité".
42. Tout d'abord, à la lumière de cette jurisprudence la Commission considère que le fait que les CVO sont des contributions du secteur privé n'est pas suffisant pour conclure que les CVO échappent du champ d'application de l'article 107, paragraphe 1, du TFUE. À cet effet, la Commission doit également examiner le niveau de contrôle exercé par l'État sur les revenus des CVO en question et la capacité de l'État d'orienter l'utilisation des ressources pour financer des mesures d'aide.
43. Premièrement, dans ce contexte, la Commission note que l'approbation du gouvernement par la reconnaissance accordée à l'interprofession Val'Hor constitue une condition préalable à l'adoption des CVO. Il résulte au demeurant du libellé de l'article L 632.1 du code rural que la reconnaissance des interprofessions est une simple faculté et non une obligation pour l'État, qui dispose donc d'un pouvoir discrétionnaire à cet égard. Dès lors, même si Val'Hor est une entité de droit privé, sa capacité d'instituer les CVO dans son secteur d'activité est conditionnée par l'approbation par l'État de son fonctionnement et de ses objectifs (voir points 17 et suivants).
44. En effet, le code rural prévoit que les cotisations CVO ne pourront être rendues obligatoires pour tous les membres de la profession intéressés que si elles sont étendues par un décret interministériel (cf. points 7 et 20 supra). Cela signifie que les CVO en question nécessitent un acte d'autorité publique pour produire tous leurs effets ⁽⁶⁾. Outre, l'article L. 632-3 du code rural indique là encore l'existence d'un pouvoir discrétionnaire de l'État lorsqu'il décide d'étendre ou non un accord interprofessionnel.
45. Sur la base de ces faits, la Commission constate à ce stade que les CVO examinées peuvent être considérées comme étant sous le contrôle de l'État et comme constituant des ressources étatiques.
46. Deuxièmement, l'utilisation du revenu des CVO est déterminée par les objectifs et le cadre de fonctionnement de l'interprofession tels que définis dans le code rural (voir points 17 et suivants ci-dessus). Ainsi, l'État a la capacité d'orienter l'utilisation du revenu des CVO pour financer les mesures d'aides réalisées par Val'Hor. Les avantages accordés par Val'Hor peuvent dès lors être considérés comme imputables à l'État.
47. Cette conclusion est également renforcée par le fait que l'État, à partir de 2008, contribue lui-même par le biais des subventions de FranceAgriMer (établissement public administratif placé sous la tutelle de l'État) au fonctionnement de l'interprofession Val'Hor (point 22 ci-dessus), en plus du contrôle qu'il exerce sur les CVO.
48. En outre, il convient de rappeler que dans l'affaire *Pearle* ⁽⁷⁾, la Cour a identifié certains critères qui permettent de déterminer si des taxes parafiscales doivent être considérées ou non comme des ressources d'État imputables à l'État lorsqu'elles sont essentiellement prélevées par une organisation interprofessionnelle au bénéfice de ses membres.
49. Conformément au test retenu par la Cour dans cette affaire, les cotisations obligatoires collectées par un organisme intermédiaire représentant les entreprises de certains secteurs économiques ne doivent en principe pas être considérées comme des ressources d'État si les conditions suivantes sont réunies:
- la mesure en question est établie par le corps professionnel qui représente les entreprises et les employés du secteur et ne sert pas d'instrument pour la mise en œuvre des politiques d'État;
 - les objectifs de la mesure en question sont entièrement financés par les cotisations des entreprises du secteur;
 - les modalités de financement et le pourcentage/quantité des cotisations sont établis au sein du corps professionnel par les représentants des employeurs et des employés, sans aucune intervention de l'État;
 - les cotisations sont obligatoirement utilisées pour le financement de la mesure, sans la possibilité pour l'État d'intervenir.
50. Or, il apparaît clairement que la mesure actuelle ne remplit pas toutes les conditions de l'arrêt *Pearle*. Tout d'abord, l'existence, les missions et le fonctionnement des interprofessions comme Val'Hor sont réglementés par la législation nationale (cf. point 17 et suivants supra) et son financement par des CVO nécessite l'intervention de l'État (cf. point 20 supra). De plus, l'article L 632-2-1 du code rural dispose que les interprofessions contribuent à la mise en œuvre des politiques économiques nationales et peuvent bénéficier des priorités dans l'attribution des aides publiques. Les budgets annuels Val'Hor relèvent que depuis 2008 le budget Val'Hor est partiellement alimenté par une subvention de l'État (cf. point 22 supra).
51. Ensuite, une interprofession comme Val'Hor ne peut être reconnue par les autorités compétentes que si celle-ci adhère aux objectifs et exerce des activités définies dans le code rural, y compris la mise en œuvre de politiques nationales (cf. point 21 supra). Val'Hor peut donc être considéré comme un instrument pour la mise en œuvre d'une politique de l'État (cf. points 6 et 17 supra).
52. Sur la base de ce qui précède, la Commission conclut à ce stade que la mesure en cause est imputable à l'État et est financée par des ressources d'État.

⁽⁵⁾ Arrêt du 16 mai 2000 dans l'affaire C-83/98 P, *France c. Ladbroke Racing Ltd et Commission*, Recueil p. I-3271, point 50.

⁽⁶⁾ Arrêt du 20 septembre 2007 dans l'affaire T-136/05, *Salvat e.a. c. Commission*, Recueil p. II-4063.

⁽⁷⁾ Arrêt du 15 juillet 2004 dans l'affaire C-345/02, *Pearle*, Recueil p. I-7139.

Aide qui favorise certaines entreprises ou certaines productions

53. Selon la jurisprudence de la Cour, sont considérées comme des aides, les interventions qui, sous quelque forme que ce soit, sont susceptibles de favoriser directement ou indirectement des entreprises ou qui doivent être considérées comme un avantage économique que l'entreprise bénéficiaire n'aurait pas obtenu dans des conditions normales du marché⁽⁸⁾. En l'espèce, le soutien a été accordé aux actions susceptibles de bénéficier aux entreprises actives dans le secteur de l'horticulture ornementale.

Aide qui affecte les échanges et fausse ou menace de fausser la concurrence

54. Selon une jurisprudence constante, la condition de l'affectation des échanges est remplie dès lors que l'entreprise bénéficiaire exerce une activité économique qui fait l'objet d'échanges entre les États membres⁽⁹⁾. La Cour a également constaté que lorsqu'un avantage accordé par un État membre renforce la position d'une catégorie d'entreprises par rapport à d'autres entreprises concurrentes dans les échanges intra-Union⁽¹⁰⁾, ces derniers doivent être considérés comme influencés par cet avantage⁽¹¹⁾.
55. La position des bénéficiaires de cette mesure est renforcée par rapport à d'autres entreprises concurrentes dans les échanges intra-Union. Les conditions de l'article 107, paragraphe 1, du TFUE peuvent donc être considérées comme remplies.
56. Pour ces raisons, la Commission conclut que la mesure en cause relève de l'article 107, paragraphe 1, du TFUE et constitue une aide d'État.

3.2. Illégalité de l'aide

57. La Commission doit souligner que la France ne l'a pas informée, conformément à l'article 108, paragraphe 3, du TFUE, des dispositions introduisant le prélèvement et des mesures que Val'Hor finance avant de les mettre en application. L'article 1^{er}, point f), du règlement (CE) n^o 659/1999 du Conseil du 22 mars 1999 portant modalités d'application de l'article 93 du traité CE⁽¹²⁾ définit avec précision l'aide illégale comme une aide nouvelle mise à exécution en violation de l'article 108, paragraphe 3, du traité. L'obligation de notifier une aide d'État est établie à l'article 2 de ce règlement.
58. Les mesures mises en œuvre par la France contiennent des éléments constitutifs d'une aide d'État. Elles impliquent l'octroi d'une aide qui n'a pas été notifiée à la Commission, ce qui signifie qu'elles sont illégales au sens du TFUE. Cette illégalité couvre toute aide octroyée à partir du

12 avril 2005 (date de la première extension de l'accord interprofessionnel de Val'Hor), jusqu'à aujourd'hui.

3.3. La CVO

59. Puisque l'aide d'État est financée par une taxe parafiscale, la Commission doit examiner à la fois les mesures financées, c'est-à-dire l'aide, et la manière dont elles sont financées. Selon la Cour, lorsque le mode de financement de l'aide, en particulier lorsqu'il s'agit de cotisations obligatoires, fait partie intégrante de la mesure d'aide, la Commission doit tenir compte de ce mode de financement lorsqu'elle examine l'aide⁽¹³⁾.
60. Plusieurs éléments entrent en jeu pour définir si le mode de financement fait partie intégrante de la mesure d'aide: il doit nécessairement exister un lien d'affectation contraignant entre la taxe et l'aide en vertu de la réglementation nationale pertinente, en ce sens que le produit de la taxe est nécessairement affecté au financement de l'aide⁽¹⁴⁾ et le montant de la taxe doit directement influencer le montant de l'aide d'État⁽¹⁵⁾.
61. L'application de ces critères aux mesures en question conduit la Commission à prendre note des éléments suivants. Premièrement, les arrêtés interministériels relatifs à l'extension des accords interprofessionnels et les accords interprofessionnels, précisent clairement que les cotisations interprofessionnelles sont destinées à permettre la mise en œuvre des actions de Val'Hor. Cela signifie que la CVO alimente le budget de Val'Hor, sans être affecté au budget général de l'État et sans transiter par ce dernier. La CVO peut donc être considérée comme étant exclusivement réservée au financement de l'aide et allouée au financement de l'aide, sur la base de la réglementation nationale en vigueur. Deuxièmement, étant donné que les mesures d'aide sont financées en majorité par la CVO (cf. tableau points 22), on peut conclure à ce stade que le montant de la taxe a un effet direct sur le montant de l'aide d'État.
62. Sur la base de ces éléments, la Commission considère que le mode de financement de l'aide, en l'espèce la CVO, fait partie intégrante de la mesure d'aide et doit donc être pris en compte lors de l'examen de la compatibilité de l'aide. Dans l'hypothèse où ce mode de financement serait contraire à l'article 110 du TFUE — en établissant une discrimination entre les produits nationaux et les produits importés —, la Commission ne pourrait affirmer que le régime d'aide est compatible avec le TFUE⁽¹⁶⁾.
63. Dans le cas en espèce, il est important de souligner que la cotisation imposée est de nature forfaitaire, imposée directement à l'établissement ou au producteur. Comme

⁽⁸⁾ Arrêts de la Cour du 24 juillet 2003 dans l'affaire C-280/00, *Altmark*, Recueil p. I-7747, point 84; et du 22 novembre 2003 dans les affaires jointes C-34/01 à C-38/01, *Enirisorse*, Recueil p. I-14243, point 30.

⁽⁹⁾ Arrêt de la Cour du 13 juillet 1988 dans l'affaire 102/87, *France c. Commission*, Recueil p. 4067.

⁽¹⁰⁾ Pour les échanges de produits agricoles de l'UE voir: http://ec.europa.eu/agriculture/agrista/2008/table_fr/3714.pdf

⁽¹¹⁾ Arrêt de la Cour du 17 septembre 1980 dans l'affaire 730/79, *Philip Morris c. Commission*, Recueil p. 2671, point 11.

⁽¹²⁾ JO L 83 du 27.3.1999, p. 1.

⁽¹³⁾ Arrêt de la Cour du 21 octobre 2003, *Van Calster*, C-261/01 et C-262/01, Recueil, 2003, p. I-12249, point 49.

⁽¹⁴⁾ Arrêt de la Cour du 13 janvier 2005, *Streekgewest Westelijk Noord-Brabant*, C-174/02, Recueil, 2005, p. I-85, point 26; 7 septembre 2006, *Laboratoires Boiron*, C-526/04, Recueil, 2006, p. I-7529, point 44.

⁽¹⁵⁾ Arrêt de la Cour du 13 janvier 2005, *Streekgewest Westelijk Noord-Brabant*, C-174/02, Recueil, 2005, p. I-85, point 28; 15 juin 2006, *Air Liquide*, C-393/04 et C 41/05, Recueil, 2006, p. I-5293, point 46.

⁽¹⁶⁾ Arrêt de la Cour du 21 octobre 2003, *Van Calster*, C-261/01 et C-262/01, Recueil, 2003, p. I-12249, point 48.

indiqué au point 11, le montant de la contribution varie selon plusieurs critères, notamment en fonction des trois collèges de Val'Hor (commercialisation, paysage et production) et en fonction de la surface de chaque établissement et du nombre de salariés. Le montant de la cotisation pour un établissement ou un producteur varie ainsi actuellement entre 0 et 358,8 EUR.

64. Par conséquent, il apparaît que les cotisations obligatoires imposées ne sont pas calculées en fonction du nombre des produits transformés ou commercialisés, mais en fonction de la présence d'un producteur ou d'un établissement sur le territoire français. Néanmoins, même s'il n'y a pas de relation directe entre le montant de la cotisation et la quantité des produits en question, il semble à ce stade qu'il ne peut pas être exclu que la mesure puisse engendrer une discrimination envers les produits exportés ou importés. Contrairement à l'argumentation des autorités françaises, ces produits sont, même de façon indirecte, assujettis au paiement des CVO. D'une part, des produits importés sont vendus dans des établissements de vente qui sont eux-mêmes soumis au paiement des CVO, et d'autre part, les producteurs ou grossistes qui exportent leurs produits sont aussi directement assujettis à cette taxe.
65. Or, la jurisprudence de la Cour est claire à cet égard et précise que "compte tenu de l'économie générale et des objectifs de ladite disposition, la notion d'imposition frappant un produit doit être interprétée dans un sens large; que de telles restrictions peuvent résulter d'une taxe qui compense en réalité des taxes qui sont imposées sur l'activité de l'entreprise et non pas sur les produits en tant que tel" ⁽¹⁷⁾.
66. Au vu de ces précisions, la Commission évalue dans les points suivants dans quelle mesure les CVO et l'utilisation des revenus qu'elles génèrent impliquent une discrimination à l'encontre des produits exportés ⁽¹⁸⁾ ou importés ⁽¹⁹⁾, qui pourrait rendre l'aide en cause incompatible avec le TFUE.

3.3.1. Les produits importés

67. En ce qui concerne l'examen des produits importés sous l'angle de l'article 110 TFUE, la Cour a eu l'occasion de relever que, dans le cas "d'une taxe qui frappe les produits nationaux et importés sur la base de critères identiques, [...] il peut y avoir lieu de tenir compte de la destination du produit de l'imposition. Ainsi, lorsque le produit d'une telle imposition est destiné à alimenter des activités qui profitent spécialement aux produits nationaux imposés, il peut en résulter que la contribution prélevée selon les mêmes critères constitue néanmoins une taxation discriminatoire, dans la mesure où la charge fiscale grevant les produits nationaux est neutralisée par des avantages qu'elle sert à financer, tandis que celle grevant les produits importés représente une charge nette" ⁽²⁰⁾.

68. Cela implique qu'il y a lieu de tenir compte de la destination du produit de l'imposition. Ainsi, "si les avantages que comporte l'affectation du produit de l'imposition considérée compensent intégralement la charge supportée par le produit national lors de sa mise dans le commerce, cette imposition constitue une taxe d'effet équivalent à un droit de douane, contraire aux articles [34] et suivants du traité. En revanche, si ces avantages ne compensent qu'une partie de la charge grevant le produit national, la taxe en question est régie par l'article [110] du traité. Dans ce dernier cas, la taxe serait incompatible avec l'article [110] du traité et donc interdite dans la mesure où elle est discriminatoire au détriment du produit importé, à savoir dans la mesure où elle compense partiellement la charge supportée par le produit national appréhendé" ⁽²¹⁾.

69. Conformément à la jurisprudence de la Cour ⁽²²⁾, la Commission considère en principe que le financement d'une aide au moyen de charges obligatoires peut avoir une incidence sur l'aide en ayant un effet protecteur allant au-delà de l'aide proprement dite. Il convient dès lors d'examiner si un tel effet protecteur peut être établi dans le cas présent. Selon la jurisprudence précitée au point 68 ci-dessus, la Commission doit vérifier dans le cas présent si la CVO, qui a été prélevée selon les mêmes critères sur les produits nationaux que sur les produits importés, a néanmoins représenté une charge nette pour les produits importés.

70. Étant donné qu'il s'agit d'une taxe forfaitaire, il n'a pas été possible pour les autorités françaises de présenter des données concernant les charges imposées sur les produits importés. Néanmoins, les autorités françaises ont indiqué qu'entre 2006 et 2010, le montant des importations par rapport au montant total estimé du chiffre d'affaires de la filière couverte par les professions de Val'Hor, était d'un taux moyen de 13,87 %. Pour la même période, les actions de publicité-promotion ont représenté 46,98 % du budget de l'interprofession.

71. Les données chiffrées fournies par les autorités françaises sont très vagues et couvrent l'ensemble de la période d'application de la mesure. Pour cette raison, la Commission n'est pas en mesure de conclure à ce stade que la condition de non-discrimination envers les produits importés est remplie dans le cas présent.

72. En outre, à supposer même qu'une telle discrimination puisse être exclue, il convient d'examiner en tout état de cause si un tel mode de financement est compatible avec les exigences des articles 107 et 108 TFUE et s'il ne risque pas de porter atteinte à la concurrence entre États membres ⁽²³⁾. Or, d'une part, en raison du caractère saisonnier des campagnes de promotion financées au moyen des CVO, la Commission doute que ces campagnes

⁽¹⁷⁾ CJCE, 16 février 1977, *Schöttle & Söhne*, affaire 20/76, points 13-14.

⁽¹⁸⁾ Sur la discrimination entre les produits locaux et exportés, voyez CJCE, 23 avril 2002, *Nygaard*, C-234/99, Recueil, 2002, p. I-3657, points 21-22.

⁽¹⁹⁾ Sur la discrimination entre les produits locaux et importés, voyez CJCE, 11 mars 1992, *Compagnie Commerciale de l'Ouest*, C-78/90 à C-83/90, Recueil, 1992, p. I-1847, point 26.

⁽²⁰⁾ CJCE, 11 mars 1992, *Compagnie commerciale de l'Ouest*, pt. 26.

⁽²¹⁾ CJCE, arrêt du 21 mai 1980, *Commission/Italie*, point 15, 73/79, Rec. p. 1533; CJCE, 11 mars 1992, *Compagnie commerciale de l'Ouest*, pt. 27.

⁽²²⁾ Arrêt du 26 juin 1970 dans l'affaire 47/69, *France c. Commission*, Recueil p. 487.

⁽²³⁾ Cf. à cet égard, la décision (2000/116/CE) de la Commission du 20 juillet 1999 relative à l'aide d'État, financée par des taxes parafiscales, que les Pays-Bas envisagent d'accorder pour la publicité en faveur des plantes ornementales, JO L 34 du 9.2.2000, p. 20, paragraphe 64.

puissent réellement bénéficier de la même manière aux produits importés et aux produits nationaux. D'autre part, en l'absence de chiffres plus détaillés fournis par les autorités françaises, il n'est pas possible d'exclure que des distorsions de concurrence se produisent au détriment des produits importés.

73. Il convient d'ajouter que les opérateurs dans d'autres États membres prennent souvent en charge l'octroi d'aides destinées à financer des actions comparables. Lorsqu'ils exportent vers des pays qui perçoivent une taxe à l'importation telle que les CVO visées par la présente procédure, ils financent en fait deux fois le même type d'actions.

74. Pour ces raisons, les autorités françaises et les parties intéressées sont invitées à se prononcer sur:

- le caractère générique ou non des campagnes de promotion financées par Val'hor, au regard notamment du caractère saisonnier des produits visés par de telles campagnes;
- les données chiffrées présentées par les autorités françaises et si celles-ci permettent de conclure à l'absence d'une violation de l'article 110 TFUE d'une part, et à l'absence de distorsions de concurrence au sens de l'article 107 TFUE d'autre part;
- la manière dont la perception des CVO sur les produits importés permet d'éviter toute double imposition sur ces produits.

3.3.2. Les produits exportés

75. Conformément à la jurisprudence de la Cour ⁽²⁴⁾, une charge est aussi susceptible d'être qualifiée d'imposition intérieure discriminatoire, interdite par l'article 110 du TFUE, si et dans la mesure où les avantages qui découlent de l'affectation de son produit compensent partiellement la charge grevant les produits en vue d'être commercialisés dans l'État membre concerné, défavorisant ainsi la production en vue de l'exportation vers d'autres États membres.

76. Dans le cas en espèce, il semble que les actions qui ont pu bénéficier également aux produits exportés, sont les actions de publicité ciblées à l'étranger, ainsi qu'un certain nombre d'actions de recherche dont les résultats ont été largement diffusés en France comme à l'étranger. Puisque la taxe en question a été de nature forfaitaire, les autorités françaises n'ont pas été en mesure de fournir des informations précises sur les montants exacts des recettes des cotisations prélevées sur les produits exportés. Par contre, les autorités françaises ont précisé qu'entre 2006 et 2010 ⁽²⁵⁾, le montant des exportations sur le montant estimé du chiffre d'affaires de la filière couverte par les

professions de Val'Hor, était d'un taux moyen de 2,04 %. En même temps, les autorités françaises ont précisé que les seules actions de publicité et de promotion de Val'Hor, représentent 46,98 % du budget de l'interprofession. Les autorités françaises n'ont pas spécifié cependant à mesure de quelle proportion ces campagnes de promotion étaient dirigées vers l'étranger et étaient donc susceptible de bénéficier aux produits exportés.

77. Les données présentées par les autorités françaises ne permettent donc pas de conclure à ce stade que la mesure n'a pas été de nature à pouvoir défavoriser la production en vue de l'exportation vers d'autres États membres. Les autorités françaises ainsi que les parties intéressées sont invitées à commenter sur ce point et à fournir des informations précises sur les activités financées par Val'Hor susceptibles de bénéficier aux produits exportés et les montants alloués à cet effet.

3.4. Examen de la compatibilité de l'aide

78. En vertu de l'article 107, paragraphe 3, point c), du TFUE, les aides destinées à faciliter le développement de certaines activités ou de certaines régions économiques peuvent être considérées comme compatibles avec le marché intérieur, quand elles n'altèrent pas les conditions des échanges dans une mesure contraire à l'intérêt commun.

79. Il convient d'examiner tout d'abord si les aides visées par la présente procédure peuvent tomber dans le champ d'application de la décision de la Commission du 10 décembre 2008 dans le cas N 561/08. Cette décision portait sur la notification par la France d'un régime-cadre d'actions susceptibles d'être menées par plusieurs interprofessions françaises, et pour lesquelles la Commission a considéré qu'elles n'affectent pas les conditions des échanges dans une mesure contraire à l'intérêt commun, et peuvent dès lors bénéficier de la dérogation prévue à l'article 107, paragraphe 3, point c) du TFUE.

80. Or, les aides qui font l'objet de la présente procédure ne peuvent pas être couvertes par cette décision puisque, selon les points 7 et 59 de la décision N 561/08, aucune taxe ne peut être perçue à l'importation, alors que les CVO visées par la présente procédure sont également (indirectement) perçues sur les produits importés. En tout état de cause, les aides qui ont été accordées antérieurement à la date de l'adoption de la décision-cadre ne peuvent entrer dans le champ d'application de celle-ci.

81. S'agissant d'aides illégales (cf. points 57-58 supra) au sens de l'article 1^{er}, point f), du règlement (CE) n° 659/1999 ⁽²⁶⁾, il convient d'évaluer ces aides conformément aux règles applicables au moment où l'aide a été accordée. L'aide en question a été octroyée au plus tôt le 12 avril 2005 (date de l'adoption du premier arrêté qui a étendu l'accord interprofessionnels de financement de Val'Hor), jusqu'à présent.

⁽²⁴⁾ Arrêt du 23 avril 2002 dans l'affaire C-234/99, *Nygård*, Recueil, p. I-3657.

⁽²⁵⁾ Seules les données 2006 à 2010 sont disponibles, l'activité de Val'Hor n'ayant débuté qu'en 2005 d'une part, et le montant de CVO 2011 n'étant à ce jour pas disponible d'autre part.

⁽²⁶⁾ JO C 83 du 27.3.1999, p. 1.

82. Pour la période allant du 12 avril 2005 au 31 décembre 2006, l'aide doit être analysée sous l'angle des textes suivants: i) les lignes directrices de la Communauté concernant les aides d'État dans le secteur agricole ("les lignes directrices 2000-2006")⁽²⁷⁾, ii) les lignes directrices communautaires applicables aux aides d'État à la publicité des produits relevant de l'annexe I du traité CE et de certains produits ne relevant pas de l'annexe I, 2001 ("les lignes directrices concernant la publicité")⁽²⁸⁾, et iii) l'encadrement communautaire des aides d'État à la recherche et au développement de 1996 ("l'encadrement RD 1996")⁽²⁹⁾.

83. Pour la période allant du 1^{er} janvier 2007 jusqu'à présent, l'aide doit être analysée sous l'angle des textes suivants: les règles applicables: i) les lignes directrices de la Communauté concernant les aides d'État dans le secteur agricole et forestier 2007-2013 ("les lignes directrices 2007-2013")⁽³⁰⁾, ii) le règlement (CE) n° 1857/2006⁽³¹⁾, et iii) l'encadrement communautaire des aides d'État à la recherche, au développement et à l'innovation de 2006 ("l'encadrement RDI 2006")⁽³²⁾.

3.4.1. Actions de publicité en faveur des produits agricoles

Période 2005-2006

84. Pour la période 2005-2006, les activités relatives à la publicité doivent respecter les conditions établies dans les lignes directrices 2000-2006. Conformément au point 18 de ces lignes directrices, la mesure relative à la promotion et à la publicité des produits agricoles sera examinée conformément aux dispositifs applicables à la publicité en faveur des produits agricoles et de certains produits ne figurant pas à l'annexe I du traité, à l'exclusion des produits de la pêche.

85. Le régime d'aide en question couvre des activités dont le but est d'inciter les opérateurs économiques à acheter les produits en cause et qui peuvent donc être considérées comme des actions de publicité (en vertu du point 7 des lignes directrices concernant la publicité).

86. Conformément au point 12 des lignes directrices concernant la publicité, ce sont les producteurs et les opérateurs qui devraient normalement supporter eux-mêmes les frais de publicité comme faisant partie de leur activité économique normale. En conséquence, pour ne pas être considérées comme des aides au fonctionnement mais comme compatibles avec le marché intérieur au sens de l'article du traité (maintenant article 107, paragraphe 3, point c), du TFUE), les aides accordées pour la publicité de produits agricoles et autres ne doivent pas interférer avec les échanges d'une manière qui serait contraire à l'intérêt commun (critères négatifs) et doivent faciliter le développement de certaines activités économiques ou de certaines régions économiques (critères positifs).

⁽²⁷⁾ 2000/C 28/02; JO C 28 du 1.2.2000, p. 2.

⁽²⁸⁾ 2001/C 252/03; JO C 252 du 12.9.2001, p. 5.

⁽²⁹⁾ 96/C 45/06 (tel que modifié); JO C 45 du 17.2.1996, p. 5.

⁽³⁰⁾ JO C 319 du 27.12.2006, p. 17.

⁽³¹⁾ Règlement (CE) n° 1857/2006 de la Commission du 15 décembre 2006 concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides d'État accordées aux petites et moyennes entreprises actives dans la production de produits agricoles et modifiant le règlement (CE) n° 70/2001 (JO L 358 du 16.12.2006, p. 3).

⁽³²⁾ Encadrement communautaire des aides d'État à la recherche, au développement et à l'innovation, JO C 323 du 30.12.2006, p. 1.

87. Les autorités françaises ont déclaré que la campagne respectait les critères applicables, aussi bien négatifs que positifs, et ont fourni des échantillons à l'appui de cette déclaration.

Critères négatifs

88. Le point 18 des lignes directrices concernant la publicité dispose qu'une aide nationale en faveur d'une campagne de publicité qui constitue une infraction à l'article 28 du traité interdisant les restrictions quantitatives à l'importation, ainsi que toutes mesures d'effet équivalent entre les États membres, ne peut en aucun cas être considérée comme compatible avec le marché intérieur au sens de l'article 87, paragraphe 3, point c), du traité (maintenant l'article 107, paragraphe 3, point c), du TFUE). En particulier, la publicité incitant les consommateurs à acheter des produits nationaux uniquement en raison de leur origine nationale ou les campagnes dissuadant les consommateurs d'acheter des produits provenant d'autres États membres ne sont pas acceptables (voir point 20 des lignes directrices concernant la publicité).

89. La mesure d'aide concerne entre autres des campagnes publicitaires organisées sur le marché national de l'État membre ayant l'intention d'octroyer l'aide. Cette aide peut être autorisée si les produits en question font l'objet d'une publicité purement générique sans aucune référence à leur origine nationale [voir point 19 b) des lignes directrices concernant la publicité]. Selon les autorités françaises, je propose de rajouter "cette" condition a été respectée, puisque ce sont les végétaux ornementaux dans leur ensemble qui ont constitué l'objet des messages publicitaires et puisque ces messages n'ont jamais évoqué des entreprises déterminées ni des marques, ni l'origine géographique des plantes. Les autorités françaises ont ajouté que les campagnes publicitaires étaient axées sur le plaisir lié au végétal ornemental, à la beauté des fleurs et des jardins et à la joie de les offrir, à leur valeur symbolique, affective et à leur association aux fêtes, etc. Or, à ce stade, comme indiqué ci-dessus (point 72), en raison du caractère potentiellement saisonnier des campagnes de promotion financées au moyen des taxes parafiscales, la Commission doute que ces campagnes puissent réellement bénéficier de la même manière aux produits importés et aux produits nationaux. Ainsi, il suffit que les campagnes de promotion aient lieu à certaines périodes où ce sont essentiellement les produits nationaux qui sont mis sur le marché et non au moment où d'autres produits importés sont vendus pour que ces campagnes bénéficient davantage ou exclusivement aux produits nationaux au détriment des produits importés. Pour cette raison, la Commission souhaiterait recevoir davantage d'information de la part des autorités françaises et des parties intéressées à ce sujet.

90. Conformément au point 20 a) des lignes directrices concernant la publicité, les campagnes de publicité ne doivent pas engendrer des conseils aux consommateurs d'acheter des produits nationaux uniquement en raison de leur origine nationale. Selon les autorités françaises, les messages publicitaires financés par Val'Hor n'ont jamais comporté de conseils aux consommateurs d'acheter des plantes et végétaux produits en France. Il n'y a donc pas eu de ressources consacrées à des publicités qui auraient poussé à l'achat de plantes et végétaux produits en France en raison de leur origine.

91. Conformément au point 20 b) des lignes directrices concernant la publicité, les campagnes de publicité ne doivent pas dissuader les consommateurs d'acheter des produits d'autres États membres et ne doivent pas dénigrer lesdits produits aux yeux des consommateurs. Les autorités françaises ont confirmé que les messages publicitaires financés par Val'Hor n'ont jamais dissuadé les consommateurs d'acheter des plantes et végétaux produits par d'autres États membres, et n'ont jamais dénigré lesdits produits auprès de ces usagers.
92. Conformément au point 23 des lignes directrices concernant la publicité, les références éventuelles à l'origine nationale doivent être secondaires par rapport au message principal transmis aux consommateurs par la campagne et ne doivent pas constituer la raison essentielle pour laquelle il leur était conseillé d'acheter le produit. Les autorités françaises ont confirmé qu'aucune des actions de publicité financées par Val'Hor n'a mis en avant l'origine nationale des plantes et végétaux ornementaux, ce point des lignes directrices n'a donc pas eu d'application, ce qui est aussi valable pour le point 24 des lignes directrices.

Critères positifs

93. Le point 31 des lignes directrices concernant la publicité dispose que, pour pouvoir bénéficier de la dérogation prévue à l'article 87, paragraphe 3, point c), du traité [maintenant l'article 107, paragraphe 3, point c), du TFUE], ces aides doivent aussi faciliter le développement de certaines activités économiques ou de certaines régions économiques. Cette condition positive est considérée comme remplie lorsque la publicité subventionnée concerne l'un des éléments énumérés au point 32 des lignes directrices. En particulier, le développement de petites et moyennes entreprises (PME) est considéré comme l'un de ces objectifs.
94. Les autorités françaises ont confirmé que les actions financées par Val'Hor ont rempli plusieurs des critères positifs mentionnés au point 31 des lignes directrices concernant la publicité, notamment parce qu'elles ont favorisé le développement de petites et moyennes entreprises productrices de plantes et végétaux d'ornement en même temps qu'elles ont favorisé des productions non excédentaires et le développement de certaines régions.
95. Le point 60 des lignes directrices concernant la publicité prévoit également que, dans le cas des aides à la publicité, le taux d'aide directe ne doit pas dépasser 50 % et que les entreprises du secteur doivent contribuer à raison d'au moins 50 % des dépenses, soit par des contributions volontaires, soit par la collecte de taxes parafiscales ou de cotisations obligatoires.
96. Dans le cas d'espèce, l'aide couvre 100 % des coûts de la mesure d'aide. Le financement provient cependant dans sa totalité des contributions parafiscales des entreprises et non d'un budget général. La condition du taux d'aide maximal semble donc respectée.

Période 2007-présent

97. Pour toute aide de publicité octroyée après 2007, le régime doit respecter les dispositions du chapitre VI.D des lignes directrices de la Communauté concernant les aides d'État dans le secteur agricole et forestier 2007-2013 ("les lignes directrices 2007-2013"). À ce propos, la Commission note ce qui suit:
98. Il se dégage des informations fournies que les activités envisagées entrent dans la catégorie d'aides à la publicité. Les autorités françaises ont également transmis des échantillons ou des maquettes du matériel publicitaire.
99. Pour que cette aide soit compatible, la première condition à remplir est que la campagne de publicité doit: i) soit être axée sur des produits de qualité définis, en vertu de l'article 32 du règlement (CE) n° 1698/2005 sur le développement rural, comme des produits remplissant les critères établis par les modalités d'application de ce règlement [article 22 du règlement (CE) n° 1974/2006 de la Commission] pour des labels de qualité nationaux ou régionaux, ii) soit ne pas être consacrée directement aux produits d'une ou de plusieurs entreprises. Les autorités françaises ont confirmé que les campagnes publicitaires financées par Val'Hor après 2007 étaient de caractère générique, profitaient à tous les producteurs du type de produit concerné et n'avaient jamais été destinées à bénéficier à des entreprises particulières ou groupes d'entreprises déterminés.
100. Conformément aux points 154 et 155 des lignes directrices 2007-2013, les autorités françaises ont confirmé que ces conditions n'ont de toute façon pas d'application aux campagnes publicitaires financées par Val'Hor après 2007 puisqu'elles n'étaient pas axées sur des appellations reconnues par la Communauté et aucune mention de l'origine des produits promus ne figurait dans les publicités. Le même raisonnement est valable pour le point 159 des lignes directrices, puisque les campagnes publicitaires soutenues par Val'Hor ne se sont pas déroulées dans des pays tiers.
101. Une autre condition est que le taux d'aide peut s'élever jusqu'à 100 % des coûts éligibles à condition que le secteur contribue à raison d'au moins de 50 % sous quelque forme que ce soit ou si la campagne de publicité revêt un caractère générique et profite à tous les producteurs du type de produit concerné. Pour les campagnes financées par CVO et les campagnes génériques, un taux d'aide jusqu'à 100 % des coûts éligibles peut être autorisé.
102. Malgré toutes ces considérations, la Commission considère à ce stade que, comme indiqué ci-dessus (point 89), en raison du caractère potentiellement saisonnier des campagnes de promotion financées au moyen des taxes parafiscales, la Commission doute de ce que ces campagnes puissent réellement bénéficier de la même manière aux produits importés et aux produits nationaux. Pour cette raison, la Commission invite les autorités françaises ainsi que les parties intéressées à faire valoir leurs observations à ce sujet.

3.4.2. Assistance technique

Période 2005-2006

103. Pour la période 2005-2006 les activités concernant l'assistance technique doivent respecter les dispositions du point 14 des lignes directrices 2000-2006. Les autorités françaises ont déclaré que les actions de Val'Hor respectaient tous les critères applicables et ont fourni des échantillons à l'appui de cette déclaration.
104. Le taux d'aide peut aller jusqu'à 100 % pour les activités énumérées au point 14.1 des lignes directrices 2000-2006, en particulier, les coûts d'enseignement et formation, la fourniture de services de gestion agricole et de services de remplacement de l'agriculteur, les honoraires d'experts ou de conseillers, l'organisation de concours, expositions et foires, y compris un soutien pour les coûts découlant de la participation à ces événements et les autres activités destinées à vulgariser de nouvelles techniques (petits projets pilotes ou projets de démonstration aux ambitions raisonnables, etc.). Les autorités françaises ont confirmé que les actions d'assistance technique entretenues par Val'Hor entre 2005-2006 ont été celles prévues par le point 14.1 de ces lignes directrices, et qu'elles ne l'ont pas été au-delà du taux permis de 100 %.
105. Conformément au point 14.2 des lignes directrices 2000-2006, ce type d'aides devrait en principe être accessible à toutes les personnes éligibles exerçant dans la zone concernée, dans des conditions objectivement définies. Cette condition semble être remplie, puisqu'il a été confirmé que ces financements ont été accessibles à toutes les entreprises susceptibles d'être intéressées par ce type d'actions, et aucune aide n'a été réservée à des groupements déterminés, qui auraient limité les aides au bénéfice de leurs seuls adhérents ou membres.
106. Conformément au point 14.3 des lignes directrices 2000-2006, le montant d'aide total octroyé au titre de la présente section ne peut dépasser 100 000 EUR par bénéficiaire par période de trois ans ou, s'il s'agit d'aides octroyées à des entreprises relevant de la catégorie des petites et moyennes entreprises à 50 % des dépenses éligibles. Selon les autorités françaises, les actions financées par Val'Hor depuis 2005 en assistance technique sont toujours restées totalement collectives. Aucune aide n'est allée à des actions menées par une ou des entreprises particulières ni groupes d'entreprises déterminés et les actions financées ont systématiquement concerné une proportion importante des acteurs de la filière (parmi les 50 000 entreprises de l'horticulture ornementale), quand ce n'est pas tous. Or, selon les autorités françaises, les financements sont à analyser dans les conditions décrites à la fin du point 14.3 des lignes directrices, qui indique qu' "aux fins du calcul de l'aide, le destinataire des services est considéré comme le bénéficiaire". Les aides apportées en 2005 et en 2006 (385 348 EUR sur les deux années) ont ainsi représenté moins de 10 EUR par entreprise. La dernière exigence du point 14 des lignes directrices agricoles semble ainsi être respectée.

Période 2007-présent

107. Pour la période 2007-présent, les activités concernant l'assistance technique doivent respecter les dispositions du chapitre IV.K des lignes directrices 2007-2013. Conformément à la disposition du point 103 des lignes directrices 2007-2013, ces activités peuvent être offertes aux agriculteurs (petites et moyennes entreprises) si elles remplissent toutes les conditions énoncées à l'article 15 du règlement (CE) n° 1857/2006. Concernant les aides accordées aux entreprises de transformation et de commercialisation de produits agricoles, la législation applicable est le règlement (CE) n° 70/2001. Le point 106 des lignes directrices 2007-2013 stipule en plus que la Commission n'autorisera pas des aides d'assistance technique octroyées en faveur de grandes entreprises.
108. Tout d'abord, les autorités françaises ont confirmé que Val'Hor n'a pas mené d'actions destinées aux entreprises de transformation et de commercialisation de produits agricoles. Il est aussi confirmé que parmi les destinataires des aides ne figuraient pas des grandes entreprises. En outre, selon les autorités françaises, les interventions de Val'Hor n'ont pas servi les intérêts d'entreprises particulières, et sont toujours restées totalement collectives.
109. Ensuite, les autorités françaises ont confirmé que toutes ces actions ont été financées dans les conditions prescrites dans les dispositions réglementaires. Plus précisément, il a été confirmé que les coûts éligibles de l'aide ont été conformes avec les coûts prescrits dans l'article 15 du règlement (CE) n° 1857/2006. Les actions d'assistance technique menées ont concerné des publications diverses, des concours, l'organisation d'expositions et de colloques visant à permettre le transfert d'informations récentes, la publication d'actes de colloques, la publication d'études et de guides, etc. Les types d'aides ainsi octroyées, concernaient alors surtout l'organisation de forums pour le partage de connaissances entre entreprises [article 15 paragraphe 2, point d.) du règlement (CE) n° 1857/2006], ainsi que la vulgarisation des connaissances scientifiques [article 15 paragraphe 2, point e. i du règlement (CE) n° 1857/2006], et les publications mentionnées à l'article 15 paragraphe 2, point du règlement (CE) n° 1857/2006.
110. En ligne avec les conditions de l'article 15 paragraphe 3 du règlement (CE) n° 1857/2006, les autorités françaises ont confirmé que l'aide maximale a été de 100 %, et en nature uniquement.
111. Le règlement d'exemption (CE) n° 1857/2006 prévoit comme autre condition (article 15 paragraphe 4) que toute personne éligible de la zone concernée doit pouvoir accéder à ces aides, sur la base de conditions définies avec objectivité. Lorsque l'assistance technique est proposée par des groupements de producteurs ou d'autres organisations, l'accès au service ne doit pas être subordonné à l'affiliation à ces groupements ou organisations. En pareil cas, toute contribution concernant les frais d'administration ou de l'organisation est limitée aux coûts afférents à la fourniture du service. Les autorités françaises ont confirmé que les aides étaient toujours accessibles pour tous, sans condition d'adhésion préalable à des groupements ou organisations quelconques.

3.4.3. *Actions de recherche-développement*

Période 2005-2006

112. Dans le cas d'espèce, les programmes mis en œuvre entre 2005 et 2006 doivent remplir les conditions de l'encadrement RD 1996 et, notamment, de son point 5.14 qui stipule que la Commission permettra des intensités d'aide brute pouvant atteindre 100 % dans le secteur agricole, même dans le cas où la recherche et le développement sont exécutés par des entreprises, à condition que les quatre conditions suivantes soient remplies dans tous les cas.
113. Premièrement, l'aide revêt un intérêt général pour le secteur (ou sous-secteur) particulier concerné, sans provoquer de distorsion de concurrence induite dans d'autres secteurs (ou sous-secteurs). Selon les autorités françaises, les actions de recherche-développement de Val'Hor ont toujours été des travaux réalisés dans l'intérêt de tous les opérateurs de la filière horticole, dans le cadre d'opérations à caractère collectif.
114. Deuxièmement, l'information doit être publiée dans les journaux appropriés, ayant au moins une distribution nationale et non limitée aux membres d'une organisation particulière, de manière à garantir que tout opérateur potentiellement intéressé par cette activité puisse être facilement informé qu'elle est ou a été mise en œuvre et que les résultats sont ou seront fournis, sur demande, à toute partie intéressée. Cette information sera publiée à une date qui ne sera pas postérieure à toute information qui peut être donnée aux membres d'une organisation particulière. Les autorités françaises ont confirmé que cette condition est également remplie.
115. En outre, les résultats de cette activité sont fournis, pour exploitation, par toutes les parties concernées, y compris le bénéficiaire de l'aide, sur une base égale, à la fois sur le plan du coût et du temps. Selon les informations fournies par les autorités françaises, à la fin des travaux, les résultats sont rendus publics.
116. Finalement, les autorités françaises ont expliqué que l'aide satisfait aux conditions prévues à l'annexe II (Soutien interne: base de l'exemption des engagements de réduction) à l'accord sur l'agriculture conclu lors du cycle d'Uruguay des négociations commerciales multilatérales, en absence de soutien aux producteurs ⁽³³⁾.

Période 2007-présent

117. Conformément au point 148 des lignes directrices 2007-2013, les actions de recherche et développement pour le secteur agricole entretenues après 2007, doivent être conformes aux critères exposés dans l'encadrement RDI 2006, notamment dans son chapitre 9.
118. Selon les autorités françaises, les programmes que Val'Hor a soutenu après 2007 ont concerné: la qualité sanitaire

des jeunes plantes, l'élargissement des gammes pour la bouquetterie (innovation végétale), la diversification des fleurs et feuillages coupés, l'amélioration de la production de pivoine, l'évaluation des méthodes de planification des cultures et de gestion et l'élaboration d'un outil de diagnostic sur les pratiques d'utilisation des produits phytopharmaceutiques sur les exploitations agricoles.

119. Les autorités françaises ont confirmé que toutes ces actions étaient conformes aux conditions de l'encadrement RDI 2006. Plus précisément, selon le chapitre 9, l'aide doit être dans l'intérêt général du secteur ou du sous-secteur concerné. Les autorités françaises ont confirmé que ceci est le cas en l'espèce.
120. En outre, les autorités françaises ont confirmé qu'ont été diffusées sur internet toutes les informations exigées, comme les avis sur les recherches envisagées, leur objectif, leur durée et l'adresse internet prévue pour la publication de leurs résultats, la gratuité de ces résultats, etc. Les résultats étaient accessibles pour tous sur internet pendant cinq ans, sans différence quant à la date de mise à disposition entre les uns et les autres.
121. Finalement, les autorités françaises ont confirmé que les aides avaient été octroyées directement aux organismes de recherche, et non pas à des organismes de recherche autres que celles strictement nécessaires aux actions de recherche. Outre, aucune aide n'a été octroyée pour la production, la transformation ou la commercialisation de produits agricoles ou pour le soutien des prix aux producteurs.

122. Il ressort des informations envoyées par les autorités françaises que les conditions de l'encadrement RDI 2006 sont remplies.

123. La Commission rappelle aux autorités françaises que les informations relatives aux aides attribuées doivent être portées à la connaissance de la Commission dans des rapports annuels relatifs aux aides d'État conformément au point 10.1.1 de l'encadrement RDI 2006.

3.4.4. *Autres actions*

124. Selon les autorités françaises, il n'est pas possible de rattacher ces actions à une certaine catégorie d'aides, car le but a été la promotion générale des métiers de la filière, et de susciter à travers ces actions le plaisir, le goût et la curiosité pour les décors fleuris, les paysages aménagés ou les métiers liés à l'horticulture et le paysage. Or, il semble à ce stade que ces actions pourraient tomber sous la définition de l'assistance technique. Par conséquent, la Commission devrait vérifier que toutes les conditions de compatibilité de ce type de mesures soient respectées. La Commission invite également les autorités françaises ainsi que toute partie intéressée à faire valoir ses observations à ce sujet.

⁽³³⁾ JO L 336 du 23.12.1994, p. 31.

4. CONCLUSION

125. Pour les raisons exposées ci-dessus, la Commission constate, après cet examen préliminaire, que les mesures en cause suscitent en l'espèce des doutes quant à leur compatibilité avec le marché intérieur. La Commission, après avoir examiné les informations fournies par les autorités françaises, a dès lors décidé d'ouvrir la procédure prévue à l'article 108, paragraphe 2 du TFUE en ce qui concerne les aides traitées dans la présente décision.
126. Compte tenu des considérations qui précèdent, la Commission invite la France dans le cadre de la procédure de l'article 108, paragraphe 2, du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, à présenter ses observations

et à fournir toute information utile pour l'évaluation de la mesure dans un délai d'un mois à compter de la date de réception de la présente.

127. Par la présente, la Commission avise la France qu'elle informera les intéressés par la publication de la présente lettre et d'un résumé de celle-ci au *Journal officiel de l'Union européenne*. Elle informera également les intéressés dans les pays de l'AELE signataires de l'accord EEE par la publication d'une communication dans le supplément EEE du Journal officiel, ainsi que l'autorité de surveillance de l'AELE en leur envoyant une copie de la présente. Tous les intéressés susmentionnés seront invités à présenter leurs observations dans un délai d'un mois à compter de la date de cette publication."
-

PROCEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2012/C 66/07

Għajnuna mill-Istat – Franza – Għajnuna mill-Istat SA.23257 (12/C, ex NN 8/10, ex CP 157/07) – Ftehim interprofessjonali konkluz fil-kuntest tal-Assocjazzjoni Franciża għall-valutazzjoni tal-prodotti u tas-setturi professjonali tal-ortikultura u tal-pajżagġ (Val'Hor) – Stedina biex jitressqu kummenti skont l-Artikolu 108(2), tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ⁽¹⁾ 32



⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2012 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 1 310 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 840 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 100 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	EUR 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C — Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	EUR 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli fi 22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Legiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S — Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jaġti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-legiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-legiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>

